



PHONG TRÀO CURSILLO HOA KỲ

BẢN ĐIỀU LỆ HOẠT ĐỘNG

Ngày 16 Tháng 11 Năm 2024

Lời Mở Đầu

Sau đây là Điều lệ Hoạt động của Phong trào Cursillo Quốc gia Hoa kỳ (National Cursillo USA). *“Phong trào Cursillo là một Phong trào trong Giáo Hội, có phương pháp riêng, nhằm làm cho những chân lý thiết yếu Kitô Giáo được sinh động một cách cá biệt, độc đáo và sáng tạo nơi từng người. Khi khám phá được tiềm năng cũng như chấp nhận những giới hạn của mình, con người sẽ điều hướng được quyền tự do của mình với niềm xác tín, tăng cường ý chí mình nhờ quyết tâm và điều hướng được tình bằng hữu của mình một cách kiên trì trong cuộc sống hằng ngày, cả riêng cho bản thân lẫn tha nhân.”*¹.

Phong trào Cursillo không phải là một cơ cấu hay một tổ chức. Ông Eduardo Bonín vẫn thường nói: *“Thiên Chúa không trở thành một cơ cấu, Người đã trở thành Con Người.”* Ông cũng nói: *“Chúa Giêsu là một Con Người chứ không phải một cơ cấu.”*

“Một số người cho rằng mục tiêu của PT chỉ là đem sự sống cho vào các cơ cấu và tổ chức đã có sẵn, giữ nguyên trạng thái của chúng nhưng luôn luôn với một tinh thần cầu tiến hơn. Những người khác tin rằng khi cho PT chỗ để sống, trong cơ chế căn bản và tối thiểu của Hội Nhóm, Ultreya, và Trường Lãnh Đạo, thì PT có thể mang tin mừng Phúc Âm đến mọi lãnh vực thân thiết nhất của cuộc sống trong xã hội loài người, cá nhân, gia đình” (Cuộc Đàm Thoại kỳ I tại Cala Figuera; Bài 8: Đời Sống – Bản dịch tiếng Anh, 2004, trang 139.)

¹. (Trích sách Eduardo Bonín, *Một Kitô Hữu Tập Sự của Eduardo Suárez*) (Tư Tưởng Nền Tảng của Phong trào Cursillo, Ấn bản thứ ba, 2014, Giới thiệu)

Mục Lục

Diễn Văn của Eduardo Bonnín tại Ultreya Thế Giới lần III ở Rôma	5
<u>ĐIỀU I - Trách Nhiệm Cơ Bản</u>	7
Mục A – Tổng Giáo Phận/Giáo Phận	7
Mục B – Cơ Quan Quốc Gia	7
Mục C – Cơ Quan Quốc Tế và Thế Giới	7
Mục D – Chính Sách Cơ Bản của Phong Trào Cursillo	7
<u>ĐIỀU II - Cơ Cấu Phong Trào</u>	8
Mục A – Văn Phòng Điều Hành Quốc gia	8
Mục B – Văn Phòng Điều Hành Miền	12
Mục C – Văn Phòng Điều Hành Giáo phận	13
Mục D – Những Vấn Đề Đặc Biệt Và Phương Cách Giải Quyết	15
<u>ĐIỀU III – Cơ Cấu Hoạt Động Tổng Quát</u>	16
Mục A – Giai Đoạn Tiền Cursillo	16
Mục B – Giai Đoạn Khóa Cursillo	17
Mục C – Giai Đoạn Hậu Cursillo	17
<u>ĐIỀU IV – Nhân Sự Điều hành</u>	18
Mục A – Các Giám Mục Linh hướng	18
Tiểu Mục A1 – Giám Mục Linh Hướng Quốc Gia	18
Tiểu Mục A2 – Giám Mục Linh Hướng Miền	19
Mục B – Các Linh Hướng	19
Tiểu Mục B1 – Linh Hướng Quốc Gia	19
Tiểu Mục B2 – Phụ Tá Linh Hướng Quốc Gia (Phó Tế)	20
Tiểu Mục B3 – Linh Hướng Miền	20
Tiểu Mục B4 – Linh Hướng Giáo Phận	21
Mục C – Trung Tâm Cursillo Quốc gia, Văn Phòng Điều Hành Quốc Gia, Quản Trị Viên Phục Vụ PT Cursillo Quốc Gia và Các Điều Hợp Viên Ngôn Ngữ Quốc Gia	22
Mục D – Các Ủy Ban	23
Tiểu Mục D1 – Ủy Ban Chấp Hành	23
Tiểu Mục D2 – Ủy Ban Nhân Sự	26
Tiểu Mục D3 – Ủy Ban Cố Vấn Tài Chính	27

<u>Tài Liệu Tham Khảo</u>	36
<u>Thay Đổi Tiêu Đề Cursillo</u>	36

Diễn Văn của ông Eduardo Bonín tại Ultreya Thế Giới lần III ở Rôma

Chúng ta đến từ những nơi nhiều người biết đến cũng như những nơi xa xôi hẻo lánh, nhưng như những Kitô hữu tiên khởi, chúng ta cùng một lòng một ý. Chúng ta đều đã trải nghiệm cuộc gặp gỡ quan trọng với Đức Kitô trong Khóa Cursillo và từ giây phút gặp gỡ một Đức Kitô sống động trong Phúc Âm, Đấng đã giới thiệu chúng ta với Giáo Hội, Ngài là tiêu chuẩn mẫu mực, là động lực bất biến và là Đấng hướng dẫn chúng ta. Đây là mục tiêu của Phong trào: là làm cho người ta có thể gặp gỡ Chúa Kitô, Đấng tăng trưởng và phát triển nơi người Kitô hữu nhờ ân sủng theo một cách có ý thức, mãnh liệt và lan truyền.

Hôm nay, tôi cảm thấy rộn ràng và biết ơn vì cái ý tưởng được đặt trong tâm hồn khi chúng tôi ở tuổi đôi mươi đã không là một ảo tưởng hay ý muốn nhất thời của tuổi trẻ, cũng không phải là sự sôi nổi của một lứa tuổi, nhưng là một kế hoạch của Chúa Thánh Thần.

Sự kiện được quy tụ nơi đây mời gọi chúng ta suy niệm về nguồn cội Đặc Sủng Nền Tảng của Phong trào và để nhớ rằng khuynh hướng những người nam, nữ trực diện với một thế giới có tính cách cá nhân và sinh động, cũng chính là khu vực ảnh hưởng của Cursillo, vẫn luôn là như vậy ở bất cứ phạm vi, nơi chốn và văn hóa nào. Khuynh hướng này không lệ thuộc không gian hay thời gian. Nó là một thái độ khi đối diện với thực tế của cuộc sống.

Cursillo là một Phong trào, với đường lối riêng của mình, đã tự hình thành trong Giáo Hội theo phương thức sao cho những thực tại Kitô giáo trở nên sống động nơi mỗi cá nhân, sự độc đáo và sáng tạo của mỗi con người, bởi vì mỗi người khi khám phá ra tiềm năng cũng như chấp nhận giới hạn của mình, sẽ sống trong tự do của mình với niềm xác tín, củng cố ý chí của mình với lòng quyết đoán và liên tục cổ vũ tình bạn trong cuộc sống cá nhân và cộng đồng hằng ngày.

Các Khóa Cursillo là tin tức tuyệt vời, đó là Thiên Chúa yêu thương chúng ta, được rao truyền qua một phương tiện nhân bản nhất, đó là tình bạn, để dẫn mỗi người đến điều tốt đẹp nhất cho họ.

Vì điều này chúng tôi yêu cầu và tiếp tục yêu cầu hàng giáo dân, là thành phần chiếm đa số những người nam và nữ ngày nay, có thể gặp gỡ nhau ở nơi họ sinh sống và với cách thức giản dị nhất, với một Đức Kitô sống động trong Phúc Âm mà họ cảm thấy được hiệp nhất với Ngài nhờ ân sủng, họ thay đổi nếp sống riêng của mình và học hỏi để ưa thích và chấp nhận nó, mà không phải chuyển dời khỏi nơi họ đang sống, bởi vì nhiều nơi trên những nẻo đường hiện hữu của nhân loại, họ có thể là men mà cách nào đó làm dậy lên môi trường Kitô giáo và làm cho tình trạng mà họ đang sống được thay đổi.

Tất cả điều này được thực hiện khi họ tiếp tục là những người giáo dân nam, nữ bởi vì chúng tôi nghĩ rằng yếu tố giáo dân căn bản nhất, gọi nôm na là cái làm nên bản chất tự nhiên nhất của địa vị giáo dân, là sự kiện họ có thể sống giữa sự thừa mứa của thế gian, nơi mà hầu hết mọi giá trị đích thực không được biết đến, bị coi nhẹ, hay là không được quý trọng. Trong hoàn cảnh chung này, PT Cursillo công hiến một phương tiện đơn giản và cụ thể để mỗi cá nhân có thể sống và tăng trưởng trong đức tin của mình.

Chúng tôi cầu xin cho những ai đang sống trên thế gian có thể gặp được những người có lòng tin vào sự thật, xác tín về đức tin của mình, là nhân chứng sống động, nhiệt tình và đầy năng lực, qua thái độ của họ khi đương đầu với cuộc sống và lôi cuốn người khác qua niềm vui được sống với Thiên Chúa và với con người.

Đây là mục tiêu mà chúng ta đang cố gắng đạt tới. Một lần nữa, chúng ta tụ họp ở Rôma để củng cố đức tin chung và có thể đạt tới cứu cánh này, chúng ta cũng tạ ơn Đức Thánh Cha vì sự ân cần đặc biệt Ngài luôn dành cho Phong trào chúng ta. Chúng ta cũng lưu ý đến những quan tâm của Đức Thánh Cha và chúng ta ước ao được cam kết cộng tác với Ngài.

Chúng ta tưởng nhớ và biết ơn tất cả những ai đã chết để Chúa Kitô có thể đến được với càng nhiều người càng tốt. Thực vậy, có nhiều người đã cảm nghiệm được ân sủng của đức tin và ơn truyền cảm hứng đó với niềm vui chan chứa. Chúng ta cũng nhớ đến những người xứng đáng hơn chúng ta để nhận được món quà được hiện diện hôm nay ở đây, và những ai vì những lý do công việc, gia đình, hoặc khả năng kinh tế đã không thể đến với chúng ta được. Với một tinh thần đổi mới, hiệp nhất với tất cả mọi người trong cầu nguyện và hiệp nhất với Chúa Kitô, chúng ta trở về với thế giới với con người mới, để tiếp tục cuộc hành hương thường ngày của chúng ta, cuộc hành hương mà chúng ta đã quen thuộc vì chúng ta mang nó trong sâu thẳm tâm hồn: để hành trình cùng Chúa Kitô về với Chúa Cha, với sự trợ giúp của Chúa Thánh Thần cùng với Mẹ Maria và các Thánh, sẽ đem theo tất cả các anh chị em với chúng ta.

De Colores!

Eduardo Bonnín

Quảng Trường Thánh Phêrô, Rôma

Ngày 29 tháng 7, năm 2000

ĐIỀU I – Trách Nhiệm Cơ Bản

Mục A – Tổng Giáo Phận/Giáo Phận

Phong trào Cursillo có thể hiện diện và lớn mạnh trong bất kỳ Giáo phận nào miễn là có sự chấp thuận và hướng dẫn thiết thực của Tổng Giám mục/Giám mục cai quản Giáo phận. Tổng Giám mục/Giám mục có thể cho phép hay không cho phép Phong trào Cursillo hoạt động trong Giáo phận của ngài. Vì mục đích thiêng liêng đã được minh định trong lịch sử Phong trào Cursillo, Tổng Giám mục/Giám mục được đề nghị không nên thay đổi Phong trào hoặc Phương Pháp của nó cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích đã được ấn định.

Mục B – Cơ Quan Quốc Gia

Văn phòng Điều hành Giáo Phận, Miền và Quốc gia chịu trách nhiệm cổ vũ ơn huệ Đặc sủng Nền Tảng về tình bạn với chính mình, với Chúa Kitô và với tha nhân đã được ban cho Ông Eduardo Bonnin Aguiló. Đặc sủng này được chúc lành bởi Đức Giám mục của Mallorca, Juan Hervás Benet và được hỗ trợ bởi Đức Ông Sebastian Gayá Riera, và một số người khác.

Mục C - Cơ Quan Quốc Tế và Thế Giới

Ban Điều hành Quốc gia Cursillo Hoa kỳ sẽ đại diện cho Phong trào với tư cách là đơn vị liên lạc với Ủy ban Quốc tế Bắc Mỹ/Caribbean (NACG) và Cơ quan Thế giới của Phong trào Cursillo Kitô giáo (OMCC)

Mục D - Chính Sách Cơ Bản của Phong Trào Cursillo

Mỗi Phong trào tại Giáo phận cần tôn trọng chính sách cơ bản được thiết lập bởi Văn phòng Điều hành Quốc gia để bảo đảm sự kiên định và đồng nhất trong Phong trào Cursillo.

Những tiêu chuẩn sau đây cần được xem như những yếu tố quyết định để một Phong trào tại Giáo phận/Tổng Giáo phận có sự thống nhất trong cách diễn đạt sáng tạo về tâm tưởng của vị sáng lập Phong trào và để cung cấp những tiêu chuẩn hình thành nên một Phong trào Cursillo chính thống trong một Giáo phận với quyền sử dụng danh xưng Cursillo, huy hiệu và các tài liệu của Phong trào.

Phong trào Tổng Giáo phận/ Giáo phận cần:

1. Được sự chấp thuận của Giáo quyền địa phương (Tổng Giám mục/ Giám mục) cho phép thành lập hay tái lập Phong trào Cursillo trong Tổng Giáo phận/ Giáo phận.
2. Liên kết với Văn phòng Điều hành Miền và Quốc gia. Sự liên kết này bao gồm liên hệ hỗ tương với các cấp khác của Phong trào Cursillo (như Miền v.v...) Sự liên kết này bao hàm một sự thỏa thuận của Phong trào địa phương trong việc:

- a. Tuân theo những chính sách của Phong trào Cursillo Hoa kỳ.
 - b. Tiếp nhận những dịch vụ của Văn phòng Điều hành Quốc gia.
 - c. Hỗ trợ Phong trào các cấp Miền và Quốc gia.
 - d. Đóng niên liễm cho Miền và Quốc gia.
3. Trung thành với tâm tưởng, bản chất và mục đích của Phong trào và ba giai đoạn của phương pháp Phong trào (Tiền Cursillo, Khóa Ba-Ngày Cursillo và Hậu Cursillo) bằng cách:
- a. Theo sát tài liệu chính thức của Cursillo.
 - b. Tuân theo *Bản Điều Lệ Hoạt Động của Phong trào Cursillo* tại Hoa kỳ,
 - c. Thực hiện Khóa Ba-Ngày Cursillo đúng theo những gì là nền tảng của Phong trào, không thêm không bớt, sử dụng những dân bài Rollos đã được chấp thuận, với thời gian của khóa là ba ngày trọn, dành cho các ứng viên Công giáo có cùng giới tính, do Ủy ban trợ tá Công giáo là những mẫu gương chứng nhân trong kinh nghiệm sống đời sống Kitô hữu và đang ứng dụng phương pháp Cursillo.

Muốn biết thêm chi tiết xin xem Điều III nói về Cơ Cấu Hoạt Động Tổng Quát.

4. Có một cộng đồng lãnh đạo, gồm cả giáo sĩ và giáo dân, chịu trách nhiệm áp dụng đúng đắn phương pháp với chú tâm đặc biệt đến những nhu cầu Hậu Cursillo của các Cursillistas. Cộng đồng những người lãnh đạo này, được gọi là Trường Lãnh Đạo sẽ được giải thích rõ trong Điều VI.
5. Có một Ủy ban nhỏ đại diện, được chọn lựa từ Trường Lãnh Đạo, gọi là Văn phòng Điều hành, như được mô tả trong Chương 7 trong ấn bản mới nhất của Cẩm Nang Lãnh đạo. Văn Phòng Điều hành, đồng trách nhiệm với Tổng Giám mục/ Giám mục chăm lo công việc của Phong trào trong Giáo phận.

Lưu ý: Nguồn tài liệu chính thức mà Phong trào Cursillo Hoa kỳ sử dụng để học hỏi về Đặc sủng Phong trào có sẵn tại nhà sách, Trung Tâm Học Liệu và Tổ chức Eduardo Bonnín Aguiló (FEBA) trên trang mạng Phong trào Cursillo Quốc gia.

ĐIỀU II – Cơ Cấu Phong Trào

A – Văn phòng Điều Hành Quốc Gia

Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia là một cơ quan, dưới sự trông nom của Giám mục Linh hướng Quốc gia, sẽ hướng dẫn và điều phối Phong trào Cursillo Hoa kỳ và đại diện cho Phong trào ở cấp Quốc gia và Quốc tế.

Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia duy trì căn tính của mình như là một cơ cấu tự trị, luôn lưu tâm tới trách nhiệm của mình trước Hội đồng Giám mục Quốc gia, qua vị Giám mục Linh hướng Quốc gia của Phong trào Cursillo trong Giáo hội Công giáo La Mã và Giáo hội Công giáo Đông phương tại Hoa Kỳ.

Căn tính này là vấn đề tự do được công nhận và bảo đảm bởi giáo quyền, và luôn luôn và chỉ được thực thi trong sự hiệp thông với Giáo Hội. Bởi thế, quyền của người tín hữu giáo dân trong việc hình thành các Ủy ban có liên quan một cách thiết yếu đến đời sống hiệp thông và sứ mệnh của Giáo Hội.

1. Mục đích chính của Văn phòng Điều hành Quốc gia là thiết lập chính sách và cung cấp dịch vụ cho Phong trào. Văn phòng Điều hành Quốc gia có những mục đích sau:
 - a. Điều hợp việc phát triển Phong trào Cursillo tại Hoa Kỳ, được thực hiện chủ yếu qua các buổi họp Văn phòng Điều hành Phong trào Quốc gia, các Đại hội Toàn quốc, Kế Hoạch Hoạt động Tông đồ Quốc gia, và Cơ cấu Miền.
 - b. Thiết lập và thi hành chính sách cho sự phát triển tốt đẹp của Phong trào Cursillo trên toàn thể 12 miền. Để bảo đảm tính chính thống của các Phong trào Cursillo tại các Giáo phận, Văn phòng Điều hành Quốc gia sẽ ấn định chính sách dựa trên những nguồn tài liệu chính thức mà Phong trào Cursillo Hoa Kỳ sử dụng trong việc học hỏi Đặc sủng Nền tảng của Phong trào.
 - c. Phục vụ các Tổng Giám mục / Giám mục Giáo phận trong những gì có liên quan đến Phong trào Cursillo.
 - d. Hướng dẫn việc giới thiệu Phong trào Cursillo trong Giáo phận bất cứ khi nào và nơi nào Tổng Giám mục / Giám mục yêu cầu. Tham khảo Hướng dẫn thành lập Cursillo Giáo phận trong <https://www.natl-cursillo.org/tieng-viet/mau-don-va-tuong-trinh/>
 - e. Cần thiết lập và duy trì các cơ cấu này vì lợi ích của Phong trào Cursillo tại Hoa Kỳ.
 - f. Phát triển tình bạn và truyền thông trong Phong trào và duy trì các mối quan hệ với Nhóm Cursillo Quốc Tế: Nhóm Á châu Thái Bình Dương (APG), Nhóm Âu Châu (GECC), Nhóm Châu Mỹ La Tinh (GLCC), Nhóm Bắc Mỹ và Quần Đảo Caribbean (NACG).
 - g. Hiệp nhất Phong trào trong tâm tưởng, bản chất, mục đích và phương pháp của Phong trào Cursillo.
 - h. Cung cấp văn bản, tài liệu và ấn phẩm Cursillo cho các Phong trào Giáo phận; tổ chức các buổi hội thảo và Đại hội khi cần thiết để thông tin cho các lãnh đạo Cursillo về đặc sủng Nền tảng và Phong trào Cursillo thế giới.
 - i. Là phương tiện hòa giải và giúp giải quyết những vấn đề đặc biệt ở cấp Giáo phận, Miền và Quốc gia. Điều hợp viên Văn phòng Điều hành Quốc gia, làm việc với (các) Điều hợp viên Cursillo Miền, Điều hợp viên Quốc gia thích hợp căn cứ trên Phương Cách

Giải Quyết thích hợp (Xem Mục D- Những Vấn Đề Đặc Biệt Và Phương Cách Giải Quyết)

- j. Để giữ cho Phong trào thống nhất với sứ vụ truyền giáo của Giáo Hội Công giáo Hoa kỳ.
 - k. Khuyến khích đối thoại cởi mở trong Phong trào Cursillo Hoa kỳ qua các buổi họp Văn phòng Điều hành Quốc gia, Đại hội Toàn quốc, Đại hội Miền và Trường Lãnh Đạo cấp Giáo phận.
 - l. Giúp các lãnh đạo, giáo sĩ và tu sĩ hiểu về nhu cầu của Phong trào tại các cấp Quốc gia, Miền và Giáo phận.
2. Thành viên của Văn phòng Điều hành Quốc gia bao gồm các Điều hợp viên Cursillo Miền của mỗi Nhóm ngôn ngữ được công nhận, Giám mục Linh hướng Quốc gia, Linh hướng Quốc gia và Phụ tá Linh hướng Quốc gia. Một Điều hợp viên ngôn ngữ Cursillo Miền được công nhận và tuyển chọn theo một trong những cách sau:
- a. Nếu một Miền với ít nhất ba (3) Giáo phận có liên kết với Phong trào Cursillo Quốc gia, với những Phong trào Cursillo đang sinh hoạt trong Nhóm ngôn ngữ ấy thì các Phong trào này có thể chọn một Điều hợp viên Cursillo Miền để Phục vụ trong Văn phòng Điều hành Quốc gia. “Phong trào đang sinh hoạt” có nghĩa là Phong trào ấy có Hội Ủy ban, Ultreya, Trường Lãnh Đạo, và có mở những Khóa Cursillo Cuối tuần.
 - b. Nếu một Nhóm ngôn ngữ không có ít nhất ba (3) Giáo phận đang hoạt động trong bất cứ Miền nào, nhưng có ít nhất bốn (4) Phong trào đang hoạt động tại Hoa kỳ, Nhóm ngôn ngữ ấy có thể chọn một người trên Toàn quốc để đại diện cho họ trong Văn phòng Điều hành Quốc gia.
 - c. Trong trường hợp có những hoạt động Cursillo liên kết của một Nhóm ngôn ngữ tập trung trong một Miền nhưng họ không thể đạt đủ điều kiện ở những mục 2a hay 2b trên thì Văn phòng Điều hành Quốc gia có thể cứu xét trong buổi họp đầu tiên sau khi nhận được yêu cầu đặc biệt của Nhóm ngôn ngữ ấy.

Lưu ý: Các Linh hướng Cursillo Quốc gia là thành viên của Ban Điều hành Quốc gia có quyền phát biểu; nhưng không có quyền bỏ phiếu.

3. Văn phòng Điều hành Quốc gia cần họp trực tiếp ít nhất 2 lần một năm, khi được phép – Cuộc họp Thường niên Mùa Thu gần và sau khi bắt đầu năm tài chính [ngày 1 tháng 10] và vào mùa Hè kết hợp với Đại hội Toàn quốc. Ngày giờ và địa điểm cho các buổi họp Mùa Thu và Mùa Hè của Văn phòng Điều hành Quốc gia sẽ do Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia quyết định sau khi tham khảo với Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia.

Các buổi họp đặc biệt của Văn phòng Điều hành Quốc gia có thể được thực hiện theo một trong hai cách và sẽ được tổ chức trong vòng 45 ngày kể từ ngày được yêu cầu:

- a. Từ ít nhất hai phần ba thành viên của Văn phòng Điều hành Quốc gia, hoặc
- b. Từ Nhóm Điều Hợp của Văn Phòng Điều hành Cursillo Quốc gia với sự đồng ý của Giám mục Linh hướng Quốc gia hoặc Linh mục Linh hướng Quốc gia khi ông vắng mặt.

Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia không thể tiến hành buổi họp nếu không có ít nhất 50% thành viên và 50% số Miền hiện diện. Các quan sát viên có thể tham dự buổi họp với sự chấp thuận của Nhóm Điều hợp Cursillo Quốc gia. Những vị này có thể phát biểu nhưng không có quyền bỏ phiếu. Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia dành quyền có phiên họp riêng.

4. Mỗi Điều hợp viên Cursillo Miền hiện diện trong buổi họp có một phiếu. Chủ tọa mỗi buổi họp sẽ là một thành viên của Nhóm Điều hợp Cursillo Quốc gia. Thông thường là Điều hợp viên Văn phòng Điều hành Quốc gia, cũng là người chủ tọa Nhóm Điều hợp Cursillo. Nếu một buổi họp đặc biệt được triệu tập mà không có thành viên Nhóm Điều hợp Cursillo hiện diện thì những người tham dự sẽ bầu một Điều hợp viên Cursillo Miền chủ tọa cuộc họp. Người này sẽ có trách nhiệm như Điều hợp viên Văn phòng Điều hành Quốc gia.

5. Vị trí Điều hợp viên Văn phòng Điều hành Quốc gia sẽ được luân phiên hàng năm để có sự đại diện đồng đều. Vai trò Điều hợp viên Văn phòng Điều hành Quốc gia sẽ được luân phiên giữa những Nhóm ngôn ngữ hiện diện trong Nhóm Điều hợp Cursillo. Không Nhóm ngôn ngữ nào được tái nhiệm vị trí này cho đến khi tất cả các Nhóm ngôn ngữ sẵn sàng đảm nhận vai trò Điều hợp viên Văn phòng Điều hành Quốc gia.

Để tránh sự cách biệt về ngôn ngữ, sẽ có phiên dịch đầy đủ cho tất cả các Nhóm ngôn ngữ hiện diện.

Điều hợp viên Văn phòng Điều hành Quốc gia phải:

- a. Điều hành buổi họp sao cho mọi người hiện diện có cơ hội tham gia đồng đều và biểu lộ một dấu hiệu rõ ràng về việc chấp thuận hoặc không chấp thuận những đề nghị/kiến nghị của các thành viên Văn phòng Điều hành đưa ra.
- b. Với sự chấp thuận của Văn phòng Điều hành Quốc gia, bổ nhiệm các ủy ban từ các thành viên và/hoặc các Cursillistas năng động (sinh hoạt Trường Lãnh Đạo, Hội Nhóm, Ultreya) khi cần thiết để hoàn thành các nhiệm vụ cụ thể.
- c. Phê duyệt Báo cáo Chi phí Hàng tháng của Nhân viên Quốc gia và Chi tiêu Văn phòng.
- d. Hướng dẫn Nhóm Điều hợp Cursillo hoàn tất việc đánh giá công tác hàng năm.

6. Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia cần trải qua một tiến trình phân định trong sự cầu nguyện trước khi đưa ra quyết định của mình.

Trung Tâm Cursillo Quốc gia sẽ trách nhiệm việc trang trải chi phí di chuyển và ăn ở cho các thành viên Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia tham dự buổi Họp Thường niên mùa Thu. Vì các Điều hợp viên Cursillo Miền cũng cần tham dự Đại hội Toàn quốc vào mùa hè mỗi năm, Miền, Giáo phận, hay cá nhân thành viên sẽ có trách nhiệm chi trả phí tổn tham dự buổi họp Văn phòng Điều hành Quốc gia mùa Hè.

Mục B – Văn Phòng Điều Hành Miền

Văn phòng Điều hành có trách nhiệm bảo toàn Đặc sủng Nền tảng của Phong trào Cursillo và để ý đến việc cổ võ, phát triển và hướng dẫn Phong trào tại các cấp Giáo phận, Miền và Quốc gia.

Văn phòng Điều hành Miền bao gồm tất cả các Điều hợp viên Giáo phận và các Linh hướng cho tất cả các Nhóm ngôn ngữ của Miền, Giám mục Linh hướng, Linh hướng Miền, Điều hợp viên Cursillo Miền, và các thành viên Nhóm Phục vụ Miền.

Thay vì mỗi Nhóm ngôn ngữ có riêng một Văn phòng Điều hành Miền, những Điều hợp viên Cursillo Miền có thể đưa ra quyết định có lợi nhất cho Miền là thành lập chỉ một Văn phòng Điều hành Miền duy nhất, bao gồm tất cả các Điều hợp viên Giáo phận và các Linh hướng của tất cả Nhóm ngôn ngữ của Miền đó. Tại một vài Miền, có thể cần thiết lập một cơ cấu gồm nhiều Văn phòng Điều hành Miền (tức là mỗi Nhóm ngôn ngữ có Văn phòng Điều hành Miền riêng).

Các Điều hợp Viên Cursillo Giáo phận của các Nhóm ngôn ngữ đang sinh hoạt trong Miền là những thành viên có phiếu bầu của Văn phòng Điều hành Miền. Trong trường hợp Điều hợp Viên Cursillo Giáo phận không thể tham dự buổi họp Miền, họ nên cử một đại diện để đảm nhận nhiệm vụ của mình. Thành viên không phiếu bầu trong Văn phòng Điều hành Miền bao gồm Điều hợp viên Cursillo Miền, Nhóm Phục vụ Miền, Linh hướng Miền và các Linh hướng Giáo phận. Chỉ có giáo dân nào đang là thành viên có phiếu bầu của Văn phòng Điều hành Giáo phận mới được đại diện cho Điều hợp Viên Cursillo Giáo phận. Việc cử người đại diện cần được thông báo trên văn thư cho Điều hợp viên Cursillo Miền trước kỳ họp sắp đến.

Mục đích của Văn phòng Điều hành Miền là:

- a. Thực hiện hoặc trả lời các nhu cầu học hỏi của những Phong trào Cursillo Giáo phận trong Miền.
- b. Xác định, thực hiện hoặc trả lời các nhu cầu học hỏi của những người tham dự họp Miền hay có công tác trong Miền.

- c. Khuyến khích các Điều hợp viên Cursillo Miền và thành viên Nhóm Phục vụ Miền trong việc cổ động và tổ chức các khóa hội thảo được công nhận trên Toàn quốc và khóa Cursillo de Cursillos (CDC) trong Miền.
- d. Cung cấp một bầu khí cho sự chia sẻ cởi mở giữa các lãnh đạo Cursillo của các Giáo phận. Các Điều hợp viên Cursillo Giáo phận nên gặp gỡ nhau và các Linh hướng Giáo phận cũng nên gặp gỡ nhau.
- e. Giúp bảo đảm thông tin giao tiếp thích hợp giữa các lãnh đạo Miền và các Cursillistas trong các Phong trào Cursillo Giáo phận.
- f. Xem xét đơn ứng viên cho Nhóm Chuẩn bị Phục vụ Miền (*Regional Service Team Pool*) để nhận định những cá nhân thích hợp nhất có thể được chọn trong việc Phục vụ Miền. Trách nhiệm của Văn phòng Điều hành Miền là chọn ra từ Nhóm này những thành viên Nhóm Phục vụ Miền là những người sẽ Phục vụ cho mọi Giáo phận trong Miền. Văn phòng Điều hành Miền phải bảo đảm giữ được một sự quân bình lãnh đạo trong toàn Miền.
- g. Xem xét và thảo luận những văn thư từ Trung tâm Cursillo Quốc gia, Nhân viên Quốc gia và các Điều hợp viên Cursillo Miền.
- h. Duy trì một bộ Điều lệ Hoạt động của Miền và Kế hoạch Tông đồ của Miền.
- i. Cung cấp tài chánh cần thiết cho những công việc của Miền. Văn phòng Điều hành Miền sẽ đề ra số tiền hỗ trợ với đa số hai phần ba (2/3) thành viên hiện diện và biểu quyết bởi (ít nhất 50% + 1 tổng số thành viên), được đóng góp bởi các Văn phòng Giáo phận (gọi là Niên liễm Miền). Số tiền này có thể thay đổi tùy thời điểm, cũng do sự biểu quyết của hai phần ba (2/3) đa số.
- j. Tìm cách để sửa chữa những thiếu sót hay bất nhiệm nếu như Điều hợp viên Cursillo Miền hay Thành viên Nhóm Phục vụ không thực hiện đúng bổn phận của họ.
- k. Thành lập và duy trì một Nhóm Chuẩn bị Phục vụ Miền gồm những người có khả năng, hội đủ điều kiện và thích hợp trong vai trò thành viên Nhóm Phục vụ Miền và là người sẵn lòng và có thể hợp tác với Điều hợp viên Cursillo Miền và Nhóm Phục vụ Miền để Phục vụ các Giáo phận trong Miền. (Xem Ghi Chú: Tham khảo RSTM bên dưới)
- l. Đóng góp cho Văn phòng Điều hành Quốc gia và tuân theo các chính sách Quốc gia.

Ghi Chú:

- Xin xem Tài Liệu Hướng Dẫn Thành Viên Nhóm Phục vụ Miền để biết thêm chi tiết.
<https://www.natl-cursillo.org/tieng-viet/mau-don-va-tuong-trinh/>
- Hoa kỳ có lẽ là Quốc gia duy nhất có cấp Miền.

Mục C – Văn Phòng Điều Hành Cursillo Giáo Phận

Mỗi Phong trào Giáo phận nên có một cơ cấu đại diện nhỏ, gồm Điều hợp viên Giáo phận, Điều hợp viên Trường Lãnh Đạo, Điều hợp viên Tiên Cursillo, Điều hợp viên Khóa Cursillo, Điều hợp viên Hậu Cursillo, Thư Ký, Thù Quỹ, Linh hướng, như đã nêu trong Chương 7 sách Cẩm Nang

Lãnh Đạo ấn bản mới nhất, được lựa chọn từ những thành viên tham gia tích cực (những người tham dự thường xuyên ... ít nhất 50% trở lên) trong Trường Lãnh Đạo cũng như sống Phương pháp Cursillo thông qua Hội Nhóm và Ultreya, được gọi là Văn phòng Điều hành Giáo phận, đồng trách nhiệm với giáo quyền địa phương (Tổng Giám mục/Giám mục) để trông coi công việc của Phong trào Cursillo trong Giáo phận.

Văn phòng Điều hành này sẽ gìn giữ căn tính của Cursillo, đó là, Đặc sủng Nền Tảng của Phong trào, với bảo đảm rằng sự liên hệ và liên kết với Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia sẽ giữ cho Phong trào trung thành với tâm tưởng, bản chất, mục đích và phương pháp của Cursillo.

Văn phòng Điều hành Quốc gia khuyến khích thành lập và duy trì một Văn phòng Điều hành Giáo phận cho Phong trào Cursillo tại mỗi Tổng Giáo phận/ Giáo phận, và nếu cần, có thể có Trường Lãnh Đạo riêng cho từng Nhóm ngôn ngữ vì những lý do ngôn ngữ. Tuy nhiên, nơi nào vì nhu cầu mục vụ, và với sự chấp thuận của Tổng Giám mục/Giám mục địa phương, một Văn phòng Điều hành riêng có thể được thành lập để Phục vụ tốt hơn ở những nơi xôi về địa lý hay khác biệt về ngôn ngữ.

Việc đối thoại, sự hợp tác và liên lạc giữa các Văn phòng Điều hành trong Giáo phận rất cần thiết cho việc thúc đẩy sự hiệp nhất và tính nhất quán trong Phong trào Cursillo. Mỗi thành viên của Văn phòng Điều hành ngôn ngữ khác nhau là thành viên của một Nhóm đại diện cho Phong trào Cursillo của Giáo phận. Không ai được Phục vụ trong nhiều Văn phòng Điều hành ngôn ngữ cùng một lúc trừ khi đó là Thủ quỹ. Một Thủ quỹ có thể đại diện cho một hoặc nhiều Nhóm ngôn ngữ trong một Giáo phận. Các cặp vợ chồng không được Phục vụ ở các vị trí khác nhau của Văn phòng Điều hành Giáo phận. Thành viên trong gia đình không nên Phục vụ cùng lúc (ví dụ: cha-con gái, chị-em trai).

Mục đích của Văn phòng Điều hành Giáo phận là:

- a. Hỗ trợ và truyền đạt những chính sách của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia như đã được đề ra và/hoặc tham khảo bất cứ những tu chính cho những chính sách.
- b. Đón nhận những dịch vụ từ Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia và Trung tâm Cursillo Quốc gia.
- c. Cộng tác với Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia cho sự hiệp nhất và tính xác thực của Phong trào Cursillo trong tất cả các Miền tại Hoa kỳ.
- d. Tôn trọng các bản quyền và nhãn hiệu do Văn phòng Điều hành Quốc gia nắm giữ.
- e. Hỗ trợ Phong trào Cursillo Hoa kỳ tại các cấp Miền và Quốc gia qua việc:
 - Bảo đảm việc thực hiện Palanca cho Phong trào Cursillo ở mọi cấp Giáo phận, Miền, Quốc gia và Thế giới.
 - Đóng tiền niên liễm Miền và Quốc gia trong thời hạn quy định.

- Bảo đảm sự tham gia của các lãnh đạo Giáo phận tại cấp Miền và Quốc gia, bao gồm các Đại hội Miền mùa Xuân và mùa Thu, và Đại hội Toàn quốc.
- f. Soạn thảo và chấp nhận một bộ Điều Lệ Hoạt Động (Nội Quy) được lấy mẫu từ ấn bản mới nhất trong Chương 7 của Cẩm Nang Lãnh Đạo. Những Điều Lệ Hoạt Động này được xem xét lại ba năm một lần hoặc khi cần để bảo đảm sự thực hiện theo các điều khoản tu chính đã đề ra. Bản sao Điều Lệ Hoạt Động và những tu chính trong tương lai cần được gửi đến giáo quyền địa phương (Tổng Giám mục/Giám mục), Điều hợp viên Cursillo Miền, và Trung tâm Cursillo Quốc gia (admin@natl-cursillo.org)
- g. Chuẩn bị và duy trì một Kế hoạch Tông đồ Cursillo hiện hành và khả thi cho Phong trào Cursillo Giáo phận cho cả ba giai đoạn của Phong trào (Tiền Cursillo, Khóa Ba-Ngày Cursillo và Hậu Cursillo). Bạn được mời tham khảo Kế hoạch Tông đồ Cursillo [*trang 84 (Ch.9) trong sách Cẩm Nang Lãnh đạo*] <https://www.natl-cursillo.org/tieng-viet/mau-don-va-tuong-trinh/>
- h. Duy trì tình trạng liên kết với Văn phòng Điều hành Quốc gia của Phong trào Cursillo Hoa kỳ. Sự liên kết như thế đòi hỏi sự kết nối với những phần tử khác của Phong trào, gọi là Cơ cấu Miền của Phong trào. Sự kết nối này bao hàm một sự đồng thuận giữa Phong trào Giáo phận và Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia rằng Phong trào Giáo phận sẽ thực hiện các giai đoạn của Phong trào là Tiền Cursillo, Khóa Ba-Ngày Cursillo và Hậu Cursillo.

Mục D-Những Vấn Đề Đặc Biệt và Phương Cách Giải Quyết

Phong trào Cursillo Quốc gia đặt căn bản trên tình bạn với chính bản thân, với Chúa Kitô và với tha nhân. Vì thế, là bạn hữu với nhau, chúng ta cần cố gắng hết sức để tránh những vấn đề, những tranh cãi, mâu thuẫn v.v... trong Phong trào. Những trở ngại, tranh cãi, mâu thuẫn v.v... được xem như là những *vấn đề đặc biệt* trong Cursillo. Tình bạn không bao giờ có thể để bị thương tổn bởi những vấn đề đặc biệt này. Lòng thương xót và ân sủng Thiên Chúa thì lớn hơn tất cả vấn nạn gì chúng ta đang gặp phải.

Những Phương Cách Giải Quyết sau đây cần được áp dụng khi một vấn đề đặc biệt cần phải giải quyết trong Cursillo.

- Mọi vấn đề đặc biệt cấp Giáo phận cần được nêu ra và giải quyết bởi Văn phòng Điều hành Giáo phận. Không cần thiết mang những vấn đề đặc biệt này ra ngoài phạm vi Giáo phận.
- Khi vấn đề đặc biệt của Giáo phận không thể giải quyết được bởi Văn phòng Điều hành Giáo phận, Điều hợp viên Cursillo Miền và Linh hướng Miền có thể giúp giải quyết nếu Điều hợp viên Cursillo Giáo phận yêu cầu.

- Điều hợp viên Cursillo Miền nên sắp xếp một cuộc họp với Văn phòng Điều hành Giáo phận để có cuộc đối thoại về vấn đề đặc biệt này và đề nghị trợ giúp tìm giải pháp.
- Điều hợp viên Cursillo Miền cần lưu trữ những biên bản họp Cursillo và gửi bản sao đến Trung tâm Cursillo Quốc gia. Điều hợp viên Cursillo Quốc gia ngôn ngữ tương ứng cần được cập nhật hóa thông tin về vấn đề đặc biệt này.
- Điều hợp viên Cursillo Miền nên gặp Văn phòng Điều hành Giáo phận để tiếp tục đối thoại và đề nghị giúp đỡ khi cần.
- Nếu giải pháp không đạt được kết quả sau khi Điều hợp viên Cursillo Miền đã gặp Văn phòng Điều hành Giáo phận, Điều hợp viên Cursillo ngôn ngữ Quốc gia tương ứng được mời để giúp giải quyết vấn đề đặc biệt này.
- Điều hợp viên Cursillo ngôn ngữ Quốc gia cần sắp xếp một cuộc họp với Văn phòng Điều hành Giáo phận và Điều hợp viên Cursillo Miền để tiếp tục đối thoại và giúp giải quyết vấn đề đặc biệt này.
- Nếu không có giải pháp nào đạt được kết quả sau khi Điều hợp viên Cursillo ngôn ngữ Quốc gia và Điều hợp viên Cursillo Miền gặp Văn phòng Điều hành Giáo phận, vấn đề đặc biệt này sẽ được chuyển đến Tổng Giám mục/Giám mục địa phương; tuy nhiên, Điều Hợp Viên Cursillo Quốc Gia trước hết cần tham khảo với Giám mục Linh hướng Quốc gia và Linh mục Linh hướng Quốc gia để thảo luận về tình trạng vấn đề đặc biệt.
- Điều hợp viên Cursillo Ngôn ngữ Quốc gia tương ứng cần liên lạc với Tổng Giám mục/Giám mục địa phương để sắp xếp một cuộc họp để thảo luận về vấn đề đặc biệt chưa được giải quyết. Điều hợp viên Cursillo Giáo Phận cần tham dự cuộc họp này. Văn phòng Điều hành Giáo phận cần tuân thủ những hướng dẫn do Giám mục địa phương đề ra.

ĐIỀU III – Cơ Cấu Sinh Hoạt Tổng Quát

Mục A – Giai Đoạn Tiền Cursillo

Giai đoạn Tiền Cursillo rất quan trọng cho hiệu quả truyền giáo của phương pháp Cursillo. Đây là giai đoạn cốt yếu nhằm khuyến khích và chuẩn bị cá nhân ứng viên qua sự trao tặng tình bạn để dẫn đến một cuộc gặp gỡ với chính mình, với Chúa Kitô và với tha nhân qua kinh nghiệm sống Khóa Cursillo Cuối tuần, nhờ đó người này có thể sống một cuộc sống mới dựa trên ba cuộc gặp gỡ này tiếp tục diễn ra trong Hậu Cursillo. (*Trích từ Những Tư Tưởng Căn Bản III, trang 95*)

Văn phòng Điều hành cần bảo đảm rằng chương trình Tiền Cursillo sẽ:

- a. Bảo đảm mỗi ứng viên/ người bạn đã nhận đầy đủ thông tin và được chuẩn bị để họ quyết định sáng suốt về việc nên hay không nên tham dự Khóa Cursillo cuối tuần. Một thành viên Văn phòng Điều hành hay Khôi Tiền nên có một buổi họp cung cấp thông tin, hay là một một chương trình tương tự, và khuyến khích mỗi ứng viên và người bảo trợ tham dự trước khi ứng viên dự Khóa Cuối tuần.

- b. Dùng quyền “Cẩm Nang Bảo Trợ” để hướng dẫn người bảo trợ về trách nhiệm của họ đối với ứng viên, và quyền “Phong Trào Cursillo Là Gì?” để cung cấp thông tin cho ứng viên về Khóa Cursillo Cuối tuần.
- c. Chuẩn bị các ứng viên cho Khóa Cuối tuần theo những chỉ dẫn trong ấn bản mới nhất của “Cẩm Nang Lãnh Đạo” và những tài liệu của Phong trào Cursillo liên quan đến những hướng dẫn cho ứng viên.
- d. Khối Tiền Cursillo của Văn phòng Điều hành và Linh hướng Phong trào Giáo phận sẽ thiết lập một tiến trình khả thi để xem xét những đơn xin tham dự Khóa của các ứng viên.
- e. Theo đúng Chính Sách dành cho những cặp vợ chồng được chỉ rõ trong ấn bản mới nhất Chương 9 của “Cẩm Nang Lãnh Đạo” bàn về những trường hợp người phối ngẫu không cùng tín ngưỡng với ứng viên, hoặc người phối ngẫu của ứng viên không có ý định tham dự một khóa Cursillo cuối tuần.
- f. Tổ chức một buổi hội thảo về người Bảo trợ để hướng dẫn các Cursillistas về trách nhiệm của họ.

Mục B – Khóa Cursillo

Ba ngày liên tiếp của Khóa Cursillo là một hình thức đặc biệt và cụ thể cho hoạt động hân hoan truyền giáo (kerygmatic), được diễn tả như là “hân hoan công bố là một Kitô hữu”, mà qua đó việc sống và chia sẻ những gì là căn bản của người Kitô hữu được khuyến khích, và đó là một kinh nghiệm cá nhân sâu sắc có thể định đoạt một hướng đi mới cho đời sống của một người. (trích từ *Những Tư Tưởng Nền Tảng III*, trang 108)

Văn phòng Điều hành cần bảo đảm rằng Khóa Ba-Ngày Cursillo cuối tuần:

- a. Tiến hành Khóa Cursillo ba ngày liên tiếp, không thêm bớt, trong ba ngày trọn vẹn như được nêu trong phiên bản mới nhất của Cẩm Nang Khóa Trưởng.
- b. Sử dụng thời khóa biểu, diễn tiến, số lượng và nội dung các bài Rollos được liệt kê trong ấn bản mới nhất của sách Cẩm Nang Khóa Trưởng đã được Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia chọn để dùng. (Thời gian thực tế có thể cần phải điều chỉnh do địa điểm, nhưng trình tự và nội dung không thay đổi.)

Mục C – Giai Đoạn Hậu Cursillo

Hậu Cursillo là giai đoạn thiết yếu giúp mỗi Cursillista sống liên li điều họ đã cảm nghiệm trong Khóa Cursillo cuối tuần (những gì là căn bản của người Kitô hữu), qua tiến trình hoá cái có ý thức, tăng trưởng và chia sẻ. Là một Kitô hữu và Giáo hội giữa trần thế, người Cursillista biến đổi và canh tân thế giới này từ bên trong theo kế hoạch của Thiên Chúa. (Trích từ *Những Tư Tưởng Căn Bản III*, trang 139-140)

Văn phòng Điều hành cần bảo đảm rằng chương trình Hậu Cursillo:

- a. Khuyến khích và tạo điều kiện cho sự hình thành và duy trì các Hội Nhóm thân hữu và Ultreya tại cả hai cấp Giáo phận hay Liên Nhóm (gồm các Nhóm trong các giáo xứ lân cận).
- b. Khuyến khích người bảo trợ, các thành viên trong Nhóm bao gồm các thành viên của Trường Lãnh Đạo, bộ phận làm việc của Văn Phòng Điều hành, phát triển tình bạn và mối quan hệ cá nhân với các Cursillistas trong Ngày Thứ Tư của họ.
- c. Đảm bảo rằng Ultreya(s) được cung cấp cho tất cả Cursillistas và được tiến hành theo các yếu tố thiết yếu được mô tả trong ấn bản mới nhất của Cẩm Nang Lãnh đạo, Chương 11. Để tôn trọng quyền tự do của con người và Ultreya được tổ chức trong bầu không khí của hội Nhóm, chúng ta cần tôn trọng tính cách riêng tư hoặc sự thân mật của Ultreya bằng cách không ghi âm và / hoặc đăng bất kỳ video, ảnh và / hoặc ghi âm bất kỳ phần nào của Ultreya trên phương tiện truyền thông xã hội.
- d. Khuyến khích các lãnh đạo Cursillo Giáo phận tham gia các buổi Hội thảo Cursillo và khóa Cursillo de Cursillos (CDC) đã được khai triển để sử dụng ở cấp Miền và trong vài trường hợp, ở cấp Giáo phận để thăng tiến và hướng dẫn các lãnh đạo Cursillo đi đúng với mục đích nguyên thủy và thích hợp của Phong trào Cursillo cấp Giáo phận, Miền và Quốc gia.
- e. Khuyến khích một khóa Cursillo Ngày Thứ Tư Tỉnh tâm hay một Ngày Hồi Tưởng cho tất cả Cursillistas để nuôi dưỡng cơ hội làm bạn, khôi phục lại tình bạn, và đào sâu hơn ba cuộc gặp gỡ với bản thân, với Chúa Kitô và với tha nhân đã được khám phá trong Khóa Cursillo cuối tuần.

ĐIỀU IV – Nhân Sự Điều hành

Mục A – Giám Mục Linh Hướng

Tiểu Mục A1 – Giám Mục Linh Hướng Cursillo Quốc Gia

Giám mục Linh hướng Cursillo Quốc gia được lựa chọn từ Hội đồng Giám mục Hoa kỳ (USCCB) để Phục vụ cho Phong trào Cursillo Hoa kỳ. Giám mục Linh hướng Cursillo Quốc gia có nhiệm kỳ Phục vụ là 5 năm và có thể được tái nhiệm một lần.

Các nhiệm vụ của Giám mục Linh hướng Cursillo Quốc gia là:

- a. Hiện diện tại buổi họp Mùa Thu của Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia và buổi họp Mùa Thu của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia.
- b. Hiện diện tại Đại hội Cursillo Toàn quốc, cũng như tại buổi họp mùa Hè của Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia và buổi họp của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia ngay trước khi khai mạc Đại hội Cursillo Toàn quốc.

- c. Khi có thể, Giám mục Linh hướng được mời tham dự các buổi họp ngoại thường hay bất kỳ buổi họp ủy ban nào của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia hay của Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia được tổ chức khi cần thiết.
- d. **Xin lưu ý:** Ngay sau khi Ngày và Địa điểm của các cuộc họp nói trên được quyết định, Điều hợp viên Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia sẽ liên lạc với Giám mục Linh hướng Cursillo Quốc gia để các Ngày và Địa điểm này được ghi vào lịch trình của ngài. Nếu Giám mục Linh hướng Cursillo Quốc gia không thể tham dự, vị Linh hướng Cursillo Quốc gia sẽ tham dự thay thế.
- e. Duy trì mối dây liên lạc giữa Phong trào Cursillo và Hội đồng Giám mục Hoa kỳ.
- f. Can thiệp, khi cần thiết, với các vị Tổng Giám mục/Giám mục trên toàn Hoa kỳ để bảo đảm tính nguyên vẹn và đích thực của Phong trào Cursillo được duy trì đúng cách.
- g. Khuyến khích sự phát triển tâm linh liên tục của Phong trào Cursillo Hoa kỳ.
- h. Giúp Phong trào duy trì sự chú tâm vào những khuynh hướng thời đại có ảnh hưởng đến Giáo hội Công giáo, tại Hoa kỳ cũng như trên toàn thế giới.

Tiểu Mục A2 – Giám Mục Linh Hướng Cursillo Miền

Với sự đồng ý và chấp thuận của Giám mục Linh hướng Cursillo Quốc gia, mỗi Miền nên lựa chọn một Giám mục Linh hướng Cursillo Miền mà trách nhiệm chính là đại diện liên lạc với các vị Tổng Giám mục/ Giám mục trong Miền.

Các Điều hợp viên Cursillo Miền chọn trong số các Tổng Giám mục/Giám mục trong Miền một vị để làm Giám mục Linh hướng Cursillo Miền. Một khi các Điều hợp viên Cursillo Miền thống nhất trong việc lựa chọn, tên của vị Tổng Giám mục/Giám mục này sẽ được gửi đến Giám mục Linh hướng Cursillo Quốc gia thông qua Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia. Giám mục Linh hướng Cursillo Quốc gia sau đó sẽ gửi một văn thư đến vị Tổng Giám mục /Giám mục được lựa chọn, trong đó nói rõ những công tác Phục vụ được yêu cầu và mời vị Tổng Giám mục /Giám mục đó Phục vụ với tư cách của một Giám mục Linh hướng Cursillo Miền.

Mục B – Linh Hướng

Tiểu Mục B1 – Linh Hướng Cursillo Quốc Gia

Bất kỳ thành viên nào của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia cũng có thể tiếp xúc với một linh mục có uy tín trong Giáo phận của mình, và có kinh nghiệm sinh hoạt trong Phong trào Cursillo để mời ngài làm Linh hướng Cursillo Quốc gia cho Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia trong một nhiệm kỳ 3 năm. Nếu linh mục này quan tâm, tên của ngài sẽ được đề nghị lên Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia để được chấp thuận trước khi tiến hành việc tiếp xúc với vị linh mục này. Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia nên chọn

người phù hợp nhất, và cần lưu ý đến những yếu tố đa dạng của Phong trào Cursillo ở Hoa kỳ. Sau khi được chuẩn thuận, Giám mục Linh hướng Cursillo Quốc gia sẽ gửi một thư mời đến vị linh mục để chính thức bổ nhiệm ngài.

Chức năng chính của Linh hướng Cursillo Quốc gia là đáp ứng các nhu cầu tâm linh của các thành viên trong Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia trong mỗi buổi họp. Trong vai trò linh mục, vị Linh hướng sẽ chịu trách nhiệm về những hoạt động tâm linh và phụng vụ trong các buổi họp của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia và trong Đại hội Toàn quốc.

Nếu như Linh hướng Quốc gia không thể tham dự buổi họp của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia, ngài có thể đề nghị với Điều hợp viên Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia một linh mục khác hợp thay mình. Vị thay thế này có nhiệm vụ và đặc quyền như Linh hướng Quốc gia.

Tiểu Mục B2 – Phụ Tá Linh Hướng Cursillo Quốc Gia (Phó Tế)

Bất kỳ thành viên nào của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia cũng có thể tiếp xúc với một Phó tế có uy tín trong Giáo phận của mình, và có kinh nghiệm sinh hoạt trong Phong trào Cursillo để mời ngài làm Phụ tá Linh hướng Cursillo Quốc gia cho Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia trong một nhiệm kỳ 3 năm. Nếu vị phó tế này quan tâm, tên của ngài sẽ được đề nghị lên Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia để được chấp thuận trước khi tiến hành việc tiếp xúc với vị phó tế này. Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia nên chọn người phù hợp nhất, và cần lưu ý đến những yếu tố đa dạng của Phong trào Cursillo ở Hoa kỳ. Sau khi được chuẩn thuận, Linh hướng Cursillo Quốc gia sẽ gửi một thư mời đến vị phó tế để chính thức bổ nhiệm ngài.

Chức năng chính của Phụ Tá Linh hướng Quốc gia là giúp đỡ và hỗ trợ Linh hướng Cursillo Quốc gia về nhu cầu tâm linh của các thành viên Văn phòng Điều hành Quốc gia trong các buổi họp. Trong vai trò giáo sĩ, vị Phụ tá Linh hướng sẽ chịu trách nhiệm về những hoạt động tâm linh và phụng vụ trong các buổi họp của Văn phòng Điều hành Quốc gia và trong Đại hội Toàn quốc.

Tiểu Mục B3 – Linh Hướng Cursillo Miền

Lý tưởng nhất là mỗi Nhóm Phục vụ Miền có được một Linh hướng cho Ủy ban. Linh hướng Cursillo Miền sẽ do Điều hợp viên Cursillo Miền và Nhóm Phục vụ Miền lựa chọn với sự chấp thuận của Tổng Giám mục/Giám mục Linh hướng địa phương hay Bề Trên của vị Linh hướng được đề xuất (Xem Linh hướng Miền ấn bản mới nhất). Linh hướng Cursillo Miền sẽ có nhiệm kỳ 3 năm và có thể được tái nhiệm một lần. Các tiêu chuẩn lựa chọn Linh hướng Miền được liệt kê tối thiểu như sau:

- a. Là Linh mục, Phó tế hay Tu sĩ có lời khấn và có uy tín trong Giáo phận/Tổng Giáo phận của mình. Đang sinh hoạt với Phong trào Cursillo cấp Giáo phận của mình.
- b. Nắm vững ấn bản mới nhất của Cẩm Nang Linh hướng (Spiritual Advisor's Manual).
- c. Đã từng tham dự hay sẵn lòng tham dự một buổi hội thảo về Linh hướng.
- d. Biết và hiểu rõ những nguyên tắc cơ bản của Phong trào Cursillo.
- e. Hỗ trợ huấn quyền của Giáo hội Công giáo.
- f. Hỗ trợ mọi nỗ lực của Hội đồng Giám mục Hoa kỳ.
- g. Hỗ trợ và cổ động Đặc sủng Nền tảng trong mọi giai đoạn của Phong trào Cursillo như đã được đề ra trong các văn bản chính thức của Phong trào.
- h. Là một Linh hướng tốt lành.
- i. Cởi mở, thân thiện và yêu thương.
- j. Được Giáo quyền địa phương chấp thuận để Phục vụ trong vai trò này.

Linh hướng Cursillo Miền sẽ đáp ứng nhu cầu tâm linh cho các thành viên Nhóm Phục vụ Miền và các Cursillistas trong Nhóm ngôn ngữ của mình trong Miền, cũng như lo liệu để cho việc cử hành phụng vụ được thỏa đáng cho mỗi cuộc Họp/Đại hội Miền. Linh hướng Cursillo Miền sẽ liên lạc với Linh hướng các Nhóm ngôn ngữ của các Giáo phận để xem họ có cần giúp đỡ hay không.

Vị Linh hướng Cursillo Miền được khuyến khích tham dự các buổi họp của Nhóm Phục vụ Miền và các Đại hội Miền, Đại hội Toàn quốc, và các Hội thảo (nếu có thể). Nhiệm vụ của Linh hướng Miền được trình bày chi tiết hơn trong ấn bản mới nhất của Cẩm Nang Linh Hướng.

Tiểu Mục B4 – Linh Hướng Cursillo Giáo Phận

Linh hướng Cursillo Giáo phận là một Linh mục, Phó tế hay Tu sĩ có lời khấn được chỉ định bởi giáo quyền địa phương để hỗ trợ và thăng tiến Phong trào Cursillo trong Giáo phận và đã sống khóa Cursillo cuối tuần.

“Vị Linh hướng, người được Tổng Giám mục/Giám mục chỉ định, giữ vai trò nối kết giữa Phong trào và văn phòng Giám mục. Để bảo đảm sự hỗ trợ thích hợp về tâm linh cho Phong trào, vị Linh hướng sẽ có trách nhiệm mời gọi những Linh mục, Phó tế và Tu sĩ có lời khấn khác trợ giúp về các bài Tin lý và Suy gẫm trong các Khóa Cursillo, cũng như trong Trường Lãnh Đạo và trong vai trò Linh hướng ở các buổi Ultreya. Vị Linh hướng sẽ liên tục khuyến khích các thành viên Văn phòng Điều hành nhận thức rõ về các hoạt động của họ”. (*Cẩm Nang Lãnh Đạo*)

Linh hướng nên có nhiệm kỳ là 5 năm; tuy nhiên, thời hạn Phục vụ chính thức sẽ do Tổng Giám mục/Giám mục quyết định. Văn phòng Điều hành Giáo phận sẽ đề cử những ứng viên để Giám mục bổ nhiệm trong tương lai trước khi nhiệm kỳ Linh hướng kết thúc.

Thật lý tưởng nếu vị Linh hướng có thể sống ngày thứ Tư của mình với phương pháp Hội Nhóm và Ultreya. Điều này sẽ giúp ngài hiểu về sự hoán cải liên tục trong suốt hành trình ngày Thứ Tư của người Cursillista. Các chi tiết về nhiệm vụ của Linh hướng Giáo phận được ghi rõ trong ấn bản mới nhất của sách Cẩm Nang Linh Hướng.

Mục C – Trung Tâm Cursillo Quốc Gia, Văn Phòng Điều Hành Quốc Gia, Quản Trị Viên Phục Vụ Cursillo Quốc Gia, và các Điều Hợp Viên Ngôn Ngữ Cursillo Quốc Gia

Trung Tâm Cursillo Quốc gia, Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia và các nhân viên trong đó được xem là nguồn cung cấp dịch vụ, hướng dẫn, điều hợp v.v... cho Phong trào Cursillo Hoa kỳ. Điều này có nghĩa là chỉ cung ứng những dịch vụ, việc điều hợp, v.v... mà Phong trào Cursillo Hoa kỳ cần và những dịch vụ mà Phong trào Miền và Giáo phận không có khả năng tự cung cấp cho mình. Trách nhiệm của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia là chỉ ra những dịch vụ, điều hợp v.v... mà Trung tâm Cursillo Quốc gia có thể cung cấp.

Trung Tâm Cursillo Quốc gia đặt dưới sự hướng dẫn của Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia, người này là Quản trị viên và đại diện pháp nhân của Phong trào. Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia sẽ đệ trình một báo cáo hằng năm về công tác của Trung Tâm Cursillo Quốc gia cho Văn phòng Điều hành Quốc gia và các Văn phòng Điều hành Giáo phận. Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia cần soạn thảo ngân sách chi tiêu hằng năm của Trung Tâm Cursillo Quốc gia để Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia chuẩn thuận.

Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia có quyền đặt để, điều động, bố trí nhân sự và duy trì một Trung Tâm Cursillo Quốc gia để thi hành mục đích của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia. Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia sẽ có trách nhiệm tuyển dụng, đánh giá và bãi nhiệm, nếu cần, các nhân viên của Trung tâm Cursillo Quốc gia, khác với nhân viên hành chánh. Linh hướng Cursillo Quốc gia hay Phụ tá Linh hướng Quốc gia được đặc biệt khuyến khích, khi có thể, có mặt trong các buổi họp giữa Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia và nhân viên.

Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia có trách nhiệm tuyển dụng, đánh giá và bãi nhiệm nhân viên hành chánh. Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia có trách nhiệm giám sát các vị trí nhân sự văn phòng. Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia được quyền thu lệ phí cho bất kỳ tài liệu hay dịch vụ nào được Trung Tâm Cursillo Quốc gia cung cấp.

Các Điều hợp viên Ngôn ngữ Cursillo Quốc gia làm việc sát cánh với Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia để truyền đạt, thực hiện, và bảo toàn Đặc sủng Nền tảng của Cursillo. Điều này

được thực hiện thông qua các bài viết tham khảo, các buổi họp, các khóa hội thảo, Đại hội Miền và Toàn quốc v.v....

Hiện tại có ba Điều hợp viên Ngôn ngữ Quốc gia trong Phong trào:

1. Điều hợp viên Quốc gia tiếng Anh phục vụ nhu cầu của các Cursillistas nói tiếng Anh trong 12 Miền.
2. Điều hợp viên Quốc gia tiếng Tây Ban Nha phục vụ nhu cầu của các Cursillistas nói tiếng Tây Ban Nha trong 12 Miền.
3. Điều hợp viên Quốc gia tiếng Việt phục vụ nhu cầu của các Cursillistas nói tiếng Việt trong 12 Miền.

Chi tiết công việc, các tiêu chuẩn cần có và thời hạn phục vụ của các nhân viên cấp Quốc gia cần được Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia phê chuẩn và sẽ được Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia lưu trữ bằng văn bản.

Mục D – Các Ủy Ban

Tiểu Mục D1 – Điều Hợp Viên (Nhóm Điều Hợp) Văn Phòng Điều Hành Cursillo Quốc Gia

Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia lựa chọn bốn Điều hợp viên Cursillo Miền (hai người mỗi năm) với nhiệm kỳ hai năm để đại diện cho họ trong khoảng thời gian giữa các cuộc họp của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia. Cơ cấu này có danh xưng là Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia. Vai trò chính của Nhóm Điều hợp này là thi hành những chính sách đã được thiết lập trước đây của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia, chứ không nhằm thiết lập chính sách, và để giải quyết những vấn đề xảy ra trong khoảng thời gian giữa các cuộc họp của Văn phòng Điều hành Quốc gia. Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia có ba trách nhiệm:

- a. Toàn thể hoạt động của Phong trào Cursillo.
- b. Quản lý nhân sự phù hợp với Chính Sách Nhân Sự trong Cẩm Nang Hướng Dẫn của Phong trào Cursillo Quốc gia. Những thay đổi trong Cẩm Nang Hướng Dẫn về Chính sách Nhân Sự này phải được sự phê duyệt của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia. Cẩm nang này hiện đang được lưu giữ tại Trung tâm Cursillo Quốc gia. Các biên bản liên quan đến quản lý nhân sự được bảo mật và lưu trữ tại Trung tâm Cursillo Quốc gia.
- c. Giám sát việc quản lý ngân sách hằng năm, nhận và xem xét các báo cáo tam cá nguyệt từ Nhóm Cố vấn Tài chính Cursillo Quốc gia.

Chọn lựa thành viên

- a. Đủ đủ điều kiện tham gia Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành

Cursillo Quốc gia, ứng viên phải tham gia Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia ít nhất một năm và còn lại ít nhất hai năm trong nhiệm kỳ của mình. Thông thường, Điều hợp viên Cursillo Miền sẽ bắt đầu nhiệm kỳ vào mùng một tháng Mười. Nếu một Điều hợp viên Cursillo Miền bắt đầu giữa năm (sau ngày một tháng Một), thì các tháng thêm này (trước khi năm tài chính bắt đầu) họ sẽ là “Điều hợp viên Cursillo Miền tạm thời”, những tháng thêm đó KHÔNG được tính vào nhiệm kỳ ba năm của họ (*xem biểu đồ dưới đây: Phương án 1*)

Trong những tháng thêm này, họ được quyền phát biểu nhưng không có quyền biểu quyết. Nếu một Điều hợp viên Cursillo Miền bắt đầu từ ngày 1 tháng 10 đến ngày 31 tháng 12, thì những tháng đầu tiên là một phần của năm đầu tiên trong ba năm của họ (*xem biểu đồ dưới đây: Phương án 2*)

Phương án 1: Bắt đầu sau 1 tháng Giêng: những tháng tô đậm: có quyền phát biểu nhưng không có quyền bầu

Năm	T. Giêng	T. Hai	T. Ba	T. Tư	T. Năm	T. Sáu	T. Bảy	T. Tám	T. Chín	T. Mười	T. Mười Một	T. Mười Hai
Năm 1	T. Giêng	T. Hai	T. Ba	T. Tư	T. Năm	T. Sáu	T. Bảy	T. Tám	T. Chín			
Năm 2	T. Giêng	T. Hai	T. Ba	T. Tư	T. Năm	T. Sáu	T. Bảy	T. Tám	T. Chín	T. Mười	T. Mười Một	T. Mười Hai
										T. Mười	T. Mười Một	T. Mười Hai
Năm 3	T. Giêng	T. Hai	T. Ba	T. Tư	T. Năm	T. Sáu	T. Bảy	T. Tám	T. Chín			

Phương án 2: bắt đầu 1 tháng Mười: những tháng tô đậm là những tháng đầu của nhiệm kỳ 3 năm

Năm										T. Mười	T. Mười Một	T. Mười Hai
Năm 1	T. Giêng	T. Hai	T. Ba	T. Tư	T. Năm	T. Sáu	T. Bảy	T. Tám	T. Chín			
Năm 2	T. Giêng	T. Hai	T. Ba	T. Tư	T. Năm	T. Sáu	T. Bảy	T. Tám	T. Chín	T. Mười	T. Mười Một	T. Mười Hai
										T. Mười	T. Mười Một	T. Mười Hai
Năm 3	T. Giêng	T. Hai	T. Ba	T. Tư	T. Năm	T. Sáu	T. Bảy	T. Tám	T. Chín			

- b. Để tránh mâu thuẫn về lợi ích, không một thành viên nào trong gia đình của các Nhân viên Quốc gia có thể được cử xét đề cử vào Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia.
- c. Khi được bầu từ Nhóm ngôn ngữ luân phiên (Anh, Tây Ban Nha, Việt Nam) hoặc từ những người đủ điều kiện và sẵn lòng Phục vụ, cá nhân nào nhận được nhiều phiếu bầu nhất sẽ là Phó Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia và sẽ giữ vai trò này trong một năm. Sau khi hoàn thành nhiệm kỳ này, Phó Điều hợp viên sẽ trở thành Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia và giữ vai trò này trong một năm. Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia sẽ tham gia cuộc họp mùa Thu của Văn Phòng Điều hành Cursillo Quốc gia có quyền phát biểu nhưng không có quyền biểu quyết, vì nhiệm kỳ Điều hợp viên Cursillo Miền của họ đã kết thúc vào ngày ba mươi tháng Chín.
- d. Cá nhân nhận được số phiếu cao thứ hai sẽ giữ vai trò Thư ký trong một năm, chỉ với điều kiện người này phản ánh thành phần của các Nhóm ngôn ngữ trong Văn Phòng Điều hành Cursillo Quốc gia. Nếu không có ai từ Nhóm ngôn ngữ phù hợp sẵn lòng Phục vụ, thì người có số phiếu cao thứ hai sẽ đảm nhận vai trò này trong một năm. Sau khi hoàn tất nhiệm kỳ Thư ký, trong năm thứ hai, người này sẽ trở thành Thành viên lưu động. Thành viên lưu động sẽ tham gia cuộc họp mùa Thu của Văn phòng Điều hành Quốc gia và có quyền phát biểu nhưng không có quyền biểu quyết, vì nhiệm kỳ Điều hợp viên Cursillo Miền của họ đã kết thúc vào ngày ba mươi tháng Chín. Ngoài ra, Thư ký sẽ đảm nhận việc ghi biên bản tại cuộc họp mùa Thu.
- e. Mỗi thành viên sẽ hoàn tất nhiệm kỳ Điều hợp viên của mình trong (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia, ngay cả khi nhiệm kỳ tại Miền của họ đã chấm dứt vào ngày ba mươi tháng Chín, nhưng cũng không thể được gia hạn hoặc kéo dài. Trong trường hợp bị miễn nhiệm, bỏ trống, v.v.. Nhóm cần phải bổ nhiệm người thay thế tạm thời cho đến kỳ họp kế tiếp của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia.

Tất cả mọi hoạt động, cá nhân hay tập thể, phải được sự chuẩn thuận của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia trong buổi họp thường lệ kế tiếp. Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia sẽ thông báo cho Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia trong vòng mười bốn (14) ngày về những hoạt động được thực hiện dựa theo các quyết định tại buổi họp lần trước của Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia.

Thành phần của Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia sẽ phản ánh thành phần các thành viên của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia và không có quá bốn (4) giáo dân và một Linh hướng. Vì đa số thành viên Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia đại diện cho các Nhóm nói tiếng Tây Ban Nha và tiếng Anh của Phong trào Cursillo, Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia sẽ gồm có ít nhất một thành viên nói tiếng Tây Ban Nha, một thành viên nói tiếng Anh và hai thành viên khác. Một thành viên trong Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia sẽ được chỉ định làm Thư ký để ghi nhận biên bản các buổi họp. Thành phần của Nhóm sẽ gồm có:

- a. Điều hợp viên Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia
- b. Phó Điều hợp viên Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia
- c. Giám mục Linh hướng Cursillo Quốc gia. Nếu như ngài không có mặt thì Linh hướng Cursillo Quốc gia, hay phụ tá Linh hướng Cursillo Quốc gia, nếu ngài vắng mặt.
- d. (Không quá) hai thành viên khác của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia

Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia, Giám mục Linh hướng Cursillo Quốc gia, Linh hướng Cursillo Quốc gia, các Phụ tá Linh hướng Cursillo Quốc gia và các Điều hợp viên Ngôn ngữ Cursillo Quốc gia cần tham dự các buổi họp của Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia. Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia, Giám mục Linh hướng Cursillo Quốc gia, Linh hướng Cursillo Quốc gia, các Phụ tá Linh hướng Cursillo Quốc gia và các Điều hợp viên Ngôn ngữ Cursillo Quốc gia được phát biểu nhưng không có quyền biểu quyết. Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia có thể miễn trừ bất cứ một nhân viên Quốc gia nào trong một phần nào đó của buổi họp.

Tiểu Mục D2 – Quản Lý Nhân Sự

Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia sẽ giúp bảo đảm cho công tác của Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia và các Điều hợp viên Ngôn ngữ Cursillo Quốc gia được tiến hành thuận lợi. Khi cần thiết, Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia có thể mời bất cứ ai đến dự họp với mục đích giám sát việc thi hành những chính sách và/hay thu thập dữ liệu cho Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia.

Nhiệm vụ và Trách nhiệm Quản lý Nhân sự của Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia trực thuộc Văn Phòng Điều hành Cursillo Quốc gia bao gồm:

- a. Thực hiện việc đánh giá hằng năm cho Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia theo chuẩn mực hồ sơ công việc NCSA đề ra cho vị trí này.
- b. Thực hiện việc đánh giá hằng năm cho các Điều hợp viên Ngôn ngữ Cursillo Quốc gia theo chuẩn mực hồ sơ công việc được đề ra cho vị trí này.
- c. Duyệt lại bản đánh giá công tác nhân viên hành chánh của Trung tâm Quốc gia Cursillo, được hoàn tất bởi Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia. (trước ngày kết thúc năm tài chánh)
- d. Duyệt xét định kỳ công tác chi tiết của các Nhân viên Quốc gia, bao gồm tất cả các vị trí được trả lương và đề nghị các cập nhật về các công tác chi tiết này với Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia.
- e. Đóng vai trò cố vấn cho Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia và thực hiện các công tác đặc biệt khác theo yêu cầu của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia.

- f. Linh hướng Cursillo Quốc gia được mời tham gia như một thành viên có quyền phát biểu nhưng không có quyền biểu quyết bởi Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia, tùy thuộc vào lịch trình của Ngài.

Tiểu Mục D3 – Nhóm Cố Vấn Tài Chánh Cursillo Quốc Gia

Nhóm Cố vấn Tài chánh Cursillo Quốc gia được chỉ định bởi Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia. Mọi đề nghị của Nhóm cần được chuẩn thuận bởi Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia. Thành phần của Nhóm gồm có:

- a. Một Điều hợp viên Nhóm Cố vấn Tài chính Cursillo Quốc gia là thành viên của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia. Vai trò này có cùng tiêu chuẩn đòi hỏi như của Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia. Điều hợp viên Nhóm Cố vấn Tài chính Cursillo Quốc gia không được Phục vụ trong Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia. Điều hợp viên Nhóm Cố vấn Tài chính Cursillo Quốc gia được chọn trong cuộc họp mùa Hè và Phục vụ cho đến hết nhiệm kỳ của họ trong Văn Phòng Điều hành Cursillo Quốc gia. Việc tiếp tục tham gia vào Nhóm Cố vấn Tài chính Cursillo Quốc gia của Điều hợp viên đã mãn nhiệm sẽ do Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia quyết định.
- b. Ít nhất hai thành viên trong Nhóm này không phải là thành viên của Văn Phòng Điều hành Cursillo Quốc gia. Được khuyến nghị rằng các thành viên này cần là các Cursillistas có kiến thức về Tài chính hoặc Kinh doanh. Các thành viên này phục vụ dưới hình thức tình nguyện theo lời mời của Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia mà không có giới hạn nhiệm kỳ.
- c. Linh hướng Cursillo Quốc gia được mời tham gia như một thành viên có quyền phát biểu nhưng không có quyền biểu quyết bởi Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia và/hoặc Nhóm Cố vấn Tài chính Cursillo Quốc gia tùy thuộc vào lịch trình của ngài.
- d. Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia (thành viên đương nhiên)

Trách nhiệm của Nhóm Cố vấn Tài chánh Cursillo Quốc gia được liệt kê như sau:

- a. Họp khi cần để xem xét hiệu quả tài chánh của năm trước và giúp phát triển ngân sách cho Phong trào Quốc gia để trình lên Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia.
- b. Xem xét sự an toàn và hợp lý của việc đầu tư với Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia, và đưa ra các khuyến nghị cho Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia ít nhất là mỗi năm một lần, và có thể thường xuyên hơn. Nhóm Tài Chánh nên gặp gỡ các Nhóm khác để quản lý các khoản đầu tư. Hơn nữa, cần phát triển một Ủy ban đầu tư và/hoặc một Chính sách đầu tư.

- c. Bảo đảm các báo cáo hằng năm của công ty đầu tư hiện đang lo đầu tư cho Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia được chuyển đến Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia.
- d. Cung cấp báo cáo, ít nhất là mỗi tam cá nguyệt, từ Dữ liệu sổ kế toán tài chính cho Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia.
- e. Trình bày một bản đánh giá chi tiết và nhận xét về dự thảo ngân sách của Ủy ban Cố vấn Tài chánh Cursillo Quốc gia và Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia lên Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia vào cuộc họp mùa Hè hàng năm để được xem xét và chuẩn thuận. Tại cuộc họp mùa Thu, Ủy ban Cố vấn Tài chánh Cursillo Quốc gia sẽ trình bày bản báo cáo tài chánh cuối năm để Văn Phòng Điều hành Cursillo Quốc gia xem xét. Các báo cáo tài chánh nên gửi ra ít nhất là 30 ngày trước ngày họp.
- f. Làm việc với Điều hợp viên (Nhóm Điều hợp) của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia để điều phối nhu cầu về tài chánh cho các nhân viên bao gồm Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia, ba Điều hợp viên Ngôn ngữ Quốc gia, và nhân viên văn phòng.
- g. Cung cấp những báo cáo đặc biệt khi được Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia hay Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia yêu cầu.
- h. Cộng tác với Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia để bảo đảm có một Kế toán viên Công chứng hoàn tất việc kiểm tra kế toán độc lập khi cần thiết hoặc theo đúng thời hạn như luật pháp yêu cầu.

Điều V – Các Buổi Họp, Đại Hội, Ultreya.

Mục A – Họp Quốc Gia.

Một Đại hội Toàn quốc bao gồm Ultreya sẽ được tổ chức hàng năm vào tháng Bảy hay đầu tháng Tám tùy theo nhu cầu của Phong trào, được quyết định bởi Văn phòng Điều hành Quốc gia sau khi thu thập ý kiến của các Phong trào địa phương. Văn phòng Điều hành Quốc gia ủy thác cho Quản trị viên Phục vụ Phong trào Cursillo Quốc gia lên kế hoạch tổ chức và điều hợp các Đại hội và Ultrey Toàn quốc. Vai trò và phạm vi trách nhiệm của Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia, các Điều hợp viên Cursillo Miền, và các chức vụ khác được nói rõ trong văn bản Hướng dẫn tổ chức Đại hội Toàn quốc.

Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia có trách nhiệm đệ trình một báo cáo hằng năm về mỗi Đại hội Toàn quốc (trong đó bao gồm Báo cáo Tài chánh, nghiên cứu và lượng giá) không trễ hơn ngày 30 tháng Chín và báo cáo lên Văn phòng Điều hành Cursillo vào buổi họp mùa Thu. Các Phong trào Miền hay Giáo phận muốn tổ chức Đại hội hay Ultreya Toàn quốc phải báo cho Quản trị viên Cursillo Quốc gia tại Trung tâm Cursillo Quốc gia biết.

Xem Điều II, Mục A về Các Buổi họp của Ban Điều hành.

Mục B – Hợp Miền.

Các buổi họp/Đại hội Miền phải được tổ chức ít nhất hai lần một năm, vào trước các ngày Đại hội Quốc gia. Hai Buổi họp/Đại hội này cần bao gồm về các điểm sau:

- a. Hợp Văn phòng Điều hành Miền: Báo cáo từ các Giáo phận, Báo cáo Tài chánh, nhu cầu và/hoặc những điều quan tâm của Giáo phận, v.v ...
 - b. Tạo cơ hội cho các Linh hướng gặp gỡ nhau.
 - c. Tạo cơ hội cho các Điều hợp viên Giáo phận gặp gỡ nhau.
 - d. Cơ hội để phát triển tâm linh và tri thức cho những người tham dự.
 - e. Cơ hội đào sâu thêm về Đặc sủng Nền tảng Phong trào Cursillo, Những Tư tưởng căn bản và các Văn bản Phong trào Cursillo.
 - f. Cơ hội để kết bạn hay hâm nóng lại tình bạn, nâng quan hệ với những Nhóm ngôn ngữ khác.
 - g. Một Ultreya Miền.
 - h. Cơ hội tiếp xúc cá nhân và hội thảo trên căn bản phương pháp Phong trào Cursillo.
- Đại hội Miền được mở ra cho tất cả Cursillistas trong miền tham dự.

Điều VI – Miền

Để việc hợp tác và phát triển tốt đẹp hơn cho Phong trào, Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia đã thiết lập ra 12 Miền bao gồm những Phong trào Giáo phận sắp xếp theo bình diện địa lý. Số Miền và những sắp xếp các Giáo phận trong Miền sẽ do Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia quyết định.

Mục A – Đại Diện Miền và Việc Phục Vụ Trong Miền

Mỗi Miền phải được đại diện và Phục vụ bởi những người sau đây:

- a. Giám mục Linh hướng Miền
- b. Linh hướng Miền (mỗi Linh hướng cho một Nhóm ngôn ngữ)
- c. Văn phòng Điều hành Miền (mỗi văn phòng cho một Nhóm ngôn ngữ)
- d. Điều hợp viên Cursillo Miền (mỗi Điều hợp viên cho một Nhóm ngôn ngữ)
- e. Nhóm Phục vụ Miền (từ 3 đến 5 thành viên cho mỗi Nhóm ngôn ngữ) Những đại diện này là một Nhóm kết hợp với nhiệm vụ căn bản là tăng trưởng và phát triển Miền, đặc biệt qua những lần thăm viếng Giáo phận, Hội thảo Miền và các Đại hội.

Tiểu Mục A1 – Điều Hợp Viên Cursillo Miền.

Nhóm Phục vụ Miền, Văn phòng Điều hành Miền và Linh hướng Miền chọn ra một trong số các thành viên của Nhóm Phục vụ Miền làm Điều hợp viên Cursillo Miền cho Nhóm ngôn ngữ của họ, nếu Nhóm ngôn ngữ đó có ít nhất ba Giáo phận sinh hoạt trong Miền. Các thành viên được bầu, các Điều hợp viên Giáo phận chấp thuận sự chọn lựa Điều hợp viên Cursillo Miền.

Người có đủ điều kiện để được chọn lựa phải là thành viên của Nhóm Phục vụ Miền đã Phục vụ ít nhất một năm trong nhiệm kỳ của họ tại Nhóm Phục vụ Miền và đã được tiếp xúc trước buổi họp và đồng ý phục vụ trong nhiệm kỳ ba năm. Trường hợp ngoại lệ, một năm phục vụ tối thiểu có thể không được kể nếu như thành viên Nhóm Phục vụ Miền đã từng phục vụ nhiều hơn hai năm trước đây hoặc anh/chị ấy đã là Điều hợp viên Cursillo Miền hơn năm năm trước và không có thành viên nào trong Nhóm Phục vụ hội đủ điều kiện hay không đồng ý phục vụ.

Mỗi Điều hợp viên Cursillo Miền phục vụ như một thành viên của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia trong suốt cùng thời hạn ba năm.

Nếu một Miền rơi xuống dưới Ba (3) Giáo phận nói cùng một ngôn ngữ thì Điều hợp viên Cursillo Miền đó vẫn phải hoàn tất nhiệm kỳ của họ. Một khi nhiệm kỳ đã hết, thì Điều hợp viên Cursillo Miền của Nhóm ngôn ngữ đó không được lựa chọn cho đến khi con số ba (3) Giáo phận đạt được. Nếu Miền có dưới ba (3) Giáo phận hoạt động, Điều hợp viên Ngôn ngữ Quốc gia sẽ chịu trách nhiệm cho Miền đó.

Một cựu Điều hợp viên Cursillo Miền, một cựu thành viên Nhân sự Quốc gia, sẽ không được giữ vai trò Điều hợp viên Cursillo Miền trong vòng năm (5) sau khi hết nhiệm kỳ của họ.

Ghi chú: Xem Tài liệu Hướng dẫn Thành viên Nhóm Phục vụ Miền để biết thêm:
(<https://www.natl-cursillo.org/forms-report/>)

Tiểu Mục A2 – Linh Hướng Miền và Giám Mục Linh Hướng Miền.

Mỗi Nhóm Phục vụ Miền có một Linh hướng và nêncó một Giám mục Linh hướng cho Ủy ban [Xem Điều IV, Mục A và B]

Tiểu Mục A3 – Nhóm Phục Vụ Miền.

Mỗi Điều hợp viên Cursillo Miền phải có một Nhóm Phục vụ, được Văn phòng Điều hành Miền chọn từ các thành viên của Nhóm Chuẩn bị Phục vụ, bao gồm từ ba đến năm thành viên, dựa trên nhu cầu của Miền. Nhóm Phục vụ Miền hỗ trợ công tác cung cấp phục vụ đáp ứng nhu cầu các Văn phòng Điều hành Giáo phận dưới hình thức các cuộc hội thảo, buổi họp, khóa Cursillo De Cursillo, v.v... Các thành viên Nhóm Phục vụ này được yêu cầu tham dự các Đại hội Miền và các cuộc họp Cursillo Miền, và được khuyến khích tham dự các Đại hội Toàn quốc. Tên, địa chỉ, số điện thư và điện thoại của các thành viên Phục vụ Miền phải được gửi đến Trung tâm Cursillo Toàn quốc để lập danh sách trong Thư mục Cursillo Quốc gia. Điều này cần thiết để các thành viên nhận được những tin tức liên hệ, v.v...

Tiêu chuẩn cho những thành viên Nhóm Chuẩn bị Phục vụ bao gồm, nhưng không giới hạn:

- a. Sống phương pháp kiên trì: Hội Nhóm và Ultreya.
- b. Có lòng xác tín để Phục vụ như một lãnh đạo trong Phong trào Cursillo.
- c. Hiểu rõ về tâm tưởng, bản chất và phương pháp như đã ghi rõ trong các văn bản chính thức của Cursillo (Nguồn tài liệu chính thức mà Cursillo Hoa kỳ dùng để học hỏi về Đặc sủng Phong trào có thể tìm trên mạng Nhà sách Cursillo, Trung tâm học liệu Cursillo và nhà sách FEBA (Foundation of Edurado Bonnin Aguilló).
- d. Hỗ trợ và quảng bá mọi diện mạo nguyên thủy của Phong trào Cursillo.
- e. Tham dự Trường Lãnh Đạo Giáo phận.
- f. Phục vụ trong Nhóm Trợ tá Khóa Cursillo cuối tuần và đã trình bày ít nhất hai bài rollos trong khóa.
- g. Sống và phát triển tình bạn qua tiếp xúc cá nhân.
- h. Được đề nghị, ủng hộ và chấp thuận của Văn phòng Điều hành Giáo phận hay Điều hợp viên Cursillo Miền.
- i. Ủng hộ các thành viên của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia, tuân thủ và đồng ý các chính sách của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia.

Nhiệm kỳ của một Thành viên Nhóm Phục vụ Miền là bốn (4) năm. Một khi thành viên Nhóm Phục vụ Miền hết nhiệm kỳ, anh/chị ấy không thể Phục vụ trong vị trí này ít nhất là hai (2) năm. Điều này nhằm tạo điều kiện cho các lãnh đạo khác có khả năng trong Miền. Các thành viên Ban Điều hành Miền phải tích cực tìm kiếm những thành viên có đủ điều kiện cho Nhóm Chuẩn bị Phục vụ Miền là những người có thể phục vụ trong Nhóm Phục vụ Miền.

Ghi chú:

1. Vì rất khó có thể phục vụ thích đáng cho nhu cầu của cả Giáo phận và Miền, mong rằng khi một ứng viên, đồng thời cũng là một thành viên Ban Điều hành Giáo phận, được chọn lựa vào vị trí thành viên Nhóm Phục vụ Miền, thì người ấy sẽ từ bỏ là thành viên của Ban Điều hành Giáo phận.
2. Để ngăn ngừa những va chạm lợi ích có thể xảy ra, người trong gia đình của một Thành viên Nhóm Phục vụ Miền đương nhiệm hay là Điều hợp viên Cursillo Miền có thể ở trong Nhóm Chuẩn bị Phục vụ Miền nhưng không thể được cử xét trở thành một thành viên của Nhóm Phục vụ Miền đương nhiệm.

Mục B – Những Sinh Hoạt Cấp Miền

Tiểu Mục B1 – Các Sinh Hoạt Miền-và Đại Hội Miền Riêng Biệt cho Điều Hợp Viên Miền và Nhóm Phục Vụ Miền.

Mỗi Điều hợp viên Cursillo Miền và thành viên Nhóm Phục vụ Miền cần đóng góp cho việc lên kế hoạch các buổi Họp và Đại hội Miền; tuy nhiên, điều rất quan trọng là hội ý với các thành viên có phiếu bầu của Văn phòng Điều hành Miền (Các Điều hợp viên Giáo phận) về ngày giờ,

địa điểm, thời khóa biểu, chương trình, các đề tài, v.v... Văn phòng Điều hành Miền đại diện cho các Cursillistas của Phong trào Giáo phận và Nhóm Phục vụ Miền Phục vụ để đạt được nhu cầu của Văn phòng Điều hành Miền.

Với các miền có nhiều Nhóm ngôn ngữ, cần mạnh mẽ khuyến khích họ nên gặp gỡ trong tinh thần hiệp nhất và thân thiện. Trong trường hợp có nhiều Nhóm ngôn ngữ, Điều hợp viên Cursillo Miền phải cứu xét cách nào thay đổi kế hoạch, thời khóa biểu và địa điểm họp cho Văn phòng Điều hành Miền, Nhóm Phục vụ Miền và Đại hội Miền.

Điều hợp viên Cursillo Miền có trách nhiệm bảo đảm thông báo cho buổi họp tiếp theo phải được gửi đến mỗi Văn phòng Điều hành Giáo phận ít nhất 60 đến 90 ngày trước cuộc Họp hay Đại hội. Các Điều hợp viên Cursillo Miền của tất cả các Nhóm ngôn ngữ trong Miền nên làm việc với nhau để bảo đảm thông tin này được cung cấp bằng tất cả các ngôn ngữ tương ứng.

Điều hợp viên Cursillo Miền có trách nhiệm tạo điều kiện cho các họp Miền. Anh / Cô ấy sẽ chỉ định một thành viên trong Nhóm Phục vụ lập biên bản và gửi đến mỗi Văn phòng Điều hành Giáo phận ít nhất 30 ngày sau mỗi cuộc Họp. Các Điều hợp viên Cursillo Miền của tất cả các Nhóm ngôn ngữ trong Miền nên làm việc với nhau để bảo đảm thông tin này được cung cấp bằng tất cả các ngôn ngữ tương ứng.

Các Điều hợp viên Cursillo Miền của các Nhóm ngôn ngữ sẽ chỉ định một người trong Nhóm Phục vụ HAY một Cursillista năng động trong Miền làm Thủ quỹ Miền trong một nhiệm kỳ tối đa bốn (4) năm. Người này có trách nhiệm thu niên liễm cho Miền, điều động số lệ phí cho các tham dự viên trong các cuộc họp/Đại hội Miền và đưa ra một bản chiết tính chi thu tại mỗi cuộc họp. Các Điều hợp viên Cursillo Miền sẽ quyết định về những chức năng khác khi cần. Một Điều hợp viên Cursillo Miền không thể giữ vị trí Thủ quỹ Miền.

Nhóm Phục vụ Miền phải họp ít nhất hai lần một năm để bảo đảm nội dung các cuộc Họp/ Đại hội Miền có ý nghĩa và bảo đảm cho nhu cầu của các Giáo phận trong Miền được đáp ứng. Các cuộc điện thoại nhóm được khuyến khích giữa các buổi họp để cập nhật những gì đang xảy ra trong Miền. Hai buổi Họp này có thể được sắp xếp ngay trước khi các tham dự viên đến với buổi họp Miền đã được lên thời khóa biểu hay có thể tổ chức tách biệt với các buổi họp Miền định kỳ đã lên thời khóa biểu.

Tiểu Mục B2 – Những Sinh Hoạt Khác Ngoài Việc Họp của Điều Hợp Viên Cursillo Miền và Nhóm Phục Vụ Miền.

Giữa các buổi họp định kỳ theo thời khóa biểu, Điều hợp viên Cursillo Miền và các Lãnh đạo trong Nhóm Phục vụ còn có rất nhiều công tác cần thực hiện trong Miền:

- a. Cổ vũ Đặc sứ Nền tảng đích thực của Phong trào qua các cuộc hội thảo và khóa Cursillo de Cursillo (CDC).
- b. Thúc đẩy tình bạn trong các cấp Giáo phận, Miền và Quốc gia.
- c. Duy trì tiếp xúc cá nhân với tất cả Giáo phận trong Miền.
- d. Cập nhật hóa danh sách Tổng Giám mục/Giám mục, Linh hướng và Điều hợp viên Cursillo Giáo phận, cùng với nhiệm kỳ của các Điều hợp viên Cursillo Giáo phận.
- e. Bảo đảm rằng Kế hoạch Tông đồ được duyệt xét hằng năm. Nếu một Phong trào không có kế hoạch Tông đồ, các lãnh đạo Miền phải giúp đỡ họ nếu cần. Một bản sao Kế hoạch Tông đồ Giáo phận phải được giữ trong hồ sơ của các lãnh đạo Miền và một bản sao được gửi cho Trung tâm Cursillo Quốc gia.
- f. Bảo đảm rằng Điều lệ Hoạt động của Phong trào Giáo phận phải được duyệt xét lại tối thiểu mỗi ba năm. Nếu một Phong trào Cursillo Giáo phận không có một bộ Điều lệ Hoạt động, các lãnh đạo Miền phải cần giúp đỡ để thực hiện. Một bản sao Điều lệ Hoạt động của mỗi Phong trào Cursillo Giáo phận phải được giữ trong hồ sơ của các lãnh đạo Miền và một bản sao được gửi tới Trung tâm Cursillo Quốc gia.
- g. Bảo đảm rằng một bản sao “Báo cáo Giáo phận” của Phong trào Cursillo Giáo phận (natlcursillo.org) được gửi cho văn phòng Tổng Giám mục/Giám mục, các Điều hợp viên Cursillo Miền và Trung tâm Cursillo Quốc gia.
- h. Tổ chức những buổi hội thảo được Quốc gia chấp thuận, đặc biệt là một Cursillo de Cursillo (CDC). Những cuộc hội thảo này phải được quảng bá để những Cursillistas ở các Giáo phận khác tham dự. Điều này tạo cho việc huấn luyện rộng rãi cho các thành viên Nhóm Phục vụ Miền và Nhóm Chuẩn bị Phục vụ Miền, giúp họ sẵn sàng Phục vụ cho Nhóm Phục vụ Miền và vai trò của Điều hợp viên Cursillo Miền.
- i. Bảo đảm rằng Báo cáo của Điều hợp viên Cursillo Miền được chuẩn bị đúng cách và gửi cho Trung tâm Cursillo Quốc gia cùng Điều hợp viên Ngôn ngữ Quốc gia đúng thời hạn.
- j. Bảo đảm duy trì liên lạc thích hợp giữa các lãnh đạo Giáo phận, lãnh đạo Miền và lãnh đạo Quốc gia.

Tiểu Mục B3 – Các Cuộc Hội Họp Cấp Miền.

Văn phòng Điều hành Miền qua các đại diện chính thức sẽ triệu tập các cuộc gặp gỡ Miền vì những mục đích:

- a. Đề cao tinh thần Palanca trong Miền.
- b. Cung cấp thêm sự phối hợp địa phương để phát triển và củng cố Phong trào Cursillo trong Miền bằng cách thiết lập Kế hoạch Tông đồ Cursillo Miền.
- c. Cung cấp một diễn đàn thuận tiện cho việc trao đổi quan điểm, các ý tưởng và tương trợ giữa các Văn phòng Điều hành Giáo phận.
- d. Góp ý cho các buổi họp, Hội thảo và Đại hội Miền. v.v.
- e. Xem xét lại những điểm mạnh và yếu trong Phong trào Cursillo, đặc biệt ở Miền.

- f. Chấp thuận việc lựa chọn các ứng viên cho Nhóm Chuẩn bị Phục vụ là những người có trách nhiệm Phục vụ để đạt được mục tiêu cho các nhu cầu tương lai của Phong trào Giáo phận.

Mục C – Đại Diện Cấp Giáo Phận.

Mỗi Giáo phận trong Miền được khuyến khích gửi bất cứ hay mọi thành viên, đặc biệt là thành viên Ban Điều hành Giáo phận, nhưng tối thiểu Điều hợp viên Giáo phận và Linh hướng, đến với tất cả các cuộc họp Miền.

Nếu một Miền có nhiều hơn một Văn phòng Điều hành Giáo phận liên kết (thí dụ tiếng Anh, Tây Ban nha, Việt, Phi Luật tân, v.v...), thì mỗi Văn phòng sẽ có cùng trách nhiệm trong mỗi cuộc họp.

Về việc bầu cử, mỗi Văn phòng Điều hành sẽ được đại diện với cùng con số thành viên có quyền biểu quyết, thường là Điều hợp viên Giáo phận cho mỗi Nhóm ngôn ngữ hay người được ủy nhiệm. Mọi nỗ lực phải bảo đảm rằng cuộc biểu quyết có ý thức được đại diện cho những nhóm khác biệt của Phong trào Giáo phận đó.

Để chứng tỏ và thúc đẩy hiệp nhất cho Phong trào Cursillo Hoa kỳ, các Phong trào Giáo phận (tiếng Anh, Tây Ban nha, Việt, Phi Luật tân, v.v...) được kể vào cơ chế Miền và mọi quyết định cần được thực hiện chung như một thân thể, một Phong trào. Để cho thuận tiện, một Văn phòng Điều hành Giáo phận (kể cả các Nhóm ngôn ngữ) có thể thay đổi sự liên kết với một Miền lân cận bất cứ lúc nào bằng cách gửi văn bản thông báo cho Ủy ban Điều hợp Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia và Quản trị viên Phục vụ Cursillo Quốc gia sau khi hội ý với các Điều hợp viên Cursillo Miền của Miền liên hệ.

Điều VII – Trường Lãnh Đạo Giáo Phận.

Mỗi Phong trào cần có một Nhóm nòng cốt những lãnh đạo là những người tự nguyện cống hiến để đào sâu nhận thức của họ về Phong trào Cursillo. Những người này muốn biết thêm về tâm tưởng, mục đích và phương pháp của Phong trào Cursillo vì họ muốn biết rõ lý do TẠI SAO của các sự việc. Nhóm lãnh đạo nòng cốt này như là men trong cộng đồng lớn một cách tự nhiên và bình thường. Là men trong Phong trào, họ không hướng dẫn bằng giảng thuyết nhưng bằng cách sống chứng nhân rất cơ bản của Đặc sủng. Trường Lãnh Đạo là một Nhóm bạn mà mỗi cá nhân chọn đặt Chúa Kitô làm cột trụ chính con người của họ và đang cố gắng xem Cursillo như tông đồ ưu tiên của họ. Trường Lãnh Đạo là cộng đồng Phục vụ gồm cả giáo dân lẫn tu sĩ.

Cộng đồng Phục vụ này, gọi là Trường Lãnh Đạo phải:

- a. Gặp gỡ thường xuyên, lý tưởng là mỗi tuần.
- b. Tạo ra một nỗi khao khát Thiên Chúa và làm chứng nhân cho Chúa Kitô.
- c. Hỗ trợ cho các Ultreya.
- d. Thúc đẩy các thành viên trong việc hoán cải bản thân và trợ giúp cộng đồng nắm bắt được viễn ảnh và tâm tưởng của người sáng lập và nền tảng Phong trào Cursillo.
- e. Hân hoan rao truyền Tin mừng là Thiên Chúa yêu thương con người.
- f. Thăng tiến công việc truyền giáo trong môi trường.
- g. Học hỏi và làm quen với những Điều lệ Hoạt động và những tài liệu chính thức của Phong trào để là những đại diện có trách nhiệm coi sóc Phong trào trong Giáo phận mình.
- h. Sử dụng kỹ thuật tiếp xúc cá nhân trong các giai đoạn Tiền Cursillo, Khóa Cursillo và Hậu Cursillo để kết bạn.

ĐIỀU VIII – Chi Tiết về Bản Điều Lệ Hoạt Động

Mục A – Điều Lệ Hoạt Động này đã được thông qua theo phương pháp đồng thuận bởi các thành viên Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia hiện diện trong buổi họp ngày 7 tháng 10 năm 2024.

Mục B – Các Tu chính và Đề nghị sửa đổi Tu chính cho Điều Lệ Hoạt động phải bằng văn bản trình lên cho Điều hợp viên Văn phòng Điều hành Phong trào Cursillo Quốc gia ít nhất 45 ngày trước bất cứ Buổi họp nào của Văn phòng Điều hành Quốc gia.

Đề nghị Tu chính phải được Điều hợp viên Văn phòng Điều hành gửi cho các thành viên Văn phòng Cursillo Quốc gia để cứu xét ít nhất 30 ngày trước buổi họp tới theo thời khóa biểu. Đề nghị Tu chính sẽ được hay không được chấp thuận qua một tiến trình bỏ phiếu đồng thuận tại buổi họp Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia.

Mục C – Những Trường Hợp Không Có Trong Bản Điều Lệ Hoạt Động

Nếu có câu hỏi gì nêu lên trong bất cứ buổi họp nào của Văn phòng Điều hành Quốc gia, về những điều không được nói đến trong Điều lệ Hoạt động này, sự đồng thuận của các thành viên có mặt sẽ xác định câu trả lời.

Mục D – Việc sửa đổi Điều lệ Hoạt động này được cứu xét mỗi 5 năm bởi một Ủy ban do Văn phòng Điều hành Quốc gia tuyển chọn. Lưu ý là một trong hai thành viên của Ủy ban là cựu thành viên các Điều hợp viên Cursillo Miền Phục vụ trong Văn phòng Điều hành Quốc gia trong vòng 5 năm vừa qua. Ủy ban cứu xét Điều lệ Hoạt động Cursillo Quốc gia sẽ trình những sửa đổi / thay đổi cho Văn phòng Cursillo Quốc gia 30 ngày trước buổi họp tiếp theo của Văn phòng Điều hành Quốc gia qua Nhóm Điều hợp viên Cursillo Quốc gia. Những duyệt xét lại có thể được thêm vào tài liệu này theo ngày, hoặc nếu những thay đổi quan trọng cho tài liệu nói chung được thực hiện, một ấn bản mới có thể được ấn hành. Điều lệ Hoạt động được điều chỉnh sẽ được đăng lên trang

mạng của Cursillo Quốc gia và gửi đến các thành phần then chốt trong vòng 30 ngày trước buổi họp của Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia để được chấp thuận.

Tài Liệu Tham Khảo

- Những Tư Tưởng Nền Tảng Phong Trào Cursillo, Ấn bản 3, In năm 2014.
- Cẩm Nang Lãnh đạo, Ấn bản thứ 9, In tháng 6 năm 2006.
- Hướng Dẫn cho Khóa Trưởng, Ấn bản thứ nhất Hoa kỳ, in năm 2023
- Hướng Dẫn cho Linh Hướng, Ấn bản sửa đổi, In tháng 6 năm 2023

Thay Đổi Tiêu Đề Cursillo

<u>Tên trước đây:</u>	<u>→ Đổi thành:</u>
Văn phòng Điều hành Quốc gia	→ Văn phòng Điều hành Cursillo Quốc gia
Hội đồng Hành chính	→ Nhóm Điều hợp viên Văn phòng Điều hành Quốc gia
Hội đồng nhân viên	→ Nhóm Điều hợp viên Văn phòng Điều hành Quốc gia
Hội đồng Cố vấn Tài chánh	→ Nhóm Cố vấn Tài chánh Cursillo Quốc gia
Chủ tịch	→ Điều hợp viên Văn phòng Điều hành Quốc gia
Phó Chủ tịch	→ Phó Điều hợp viên Văn phòng Điều hành Quốc gia
Điều hợp viên Ngôn ngữ	→ Điều hợp viên Ngôn ngữ Cursillo Quốc gia
Điều hợp viên Miền	→ Điều hợp viên Cursillo Miền
Giám đốc Giáo dân	→ Điều hợp viên Cursillo Giáo phận.